# SPRINGSTØNE

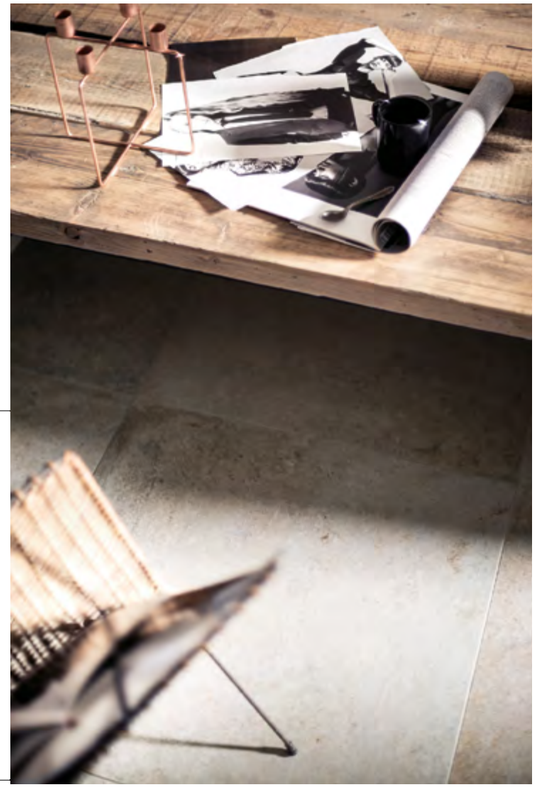
I PAVIMENTI MARCA CORONA / MARCA CORONA'S FLOOR TILES

MARCA CORONA 1741

EVOLUZIONE CERAMICA

SPRINGSTONE

« Un viaggio nella leggerezza. Icone che arredano secondo nuovi trend. Il design lascia spazio all'arte e all'architettura, mentre **la luce rinnova l'anima dell'interior.** »



*THE SPIRIT OF MATTER.*
*A journey into lightness. Icons that decorate according to new trends. Design gives way to art and architecture, while light rejuvenates the soul of the interior. >>*

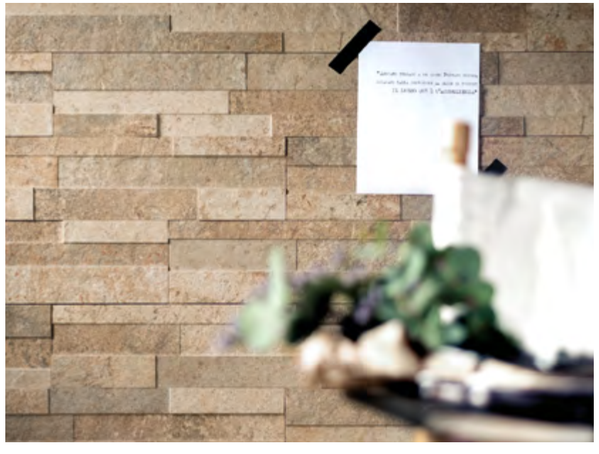
*THE SPIRIT OF MATTER.*
*Un voyage dans la légèreté. Des icônes qui décorent selon les nouvelles tendances. Le design laisse place à l'art et à l'architecture, tandis que la lumière rénove l'âme de l'intérieur. >>*

*SEELE DER MATERIE*
*Eine Reise in die Leichtigkeit. Ikonen, die gemäß den neuesten Trends gestalten. Das Design weicht der Kunst und Architektur, während das Licht die Seele der Innenbereiche erneuert. >>*

*THE SPIRIT OF MATTER.*
*Un viaje en la ligereza. Íconos que decoran según las nuevas tendencias. El diseño deja espacio al arte y a la arquitectura, mientras la luz renueva el alma de los interiores.>>*

*СУТЬ МАТЕРИИ.*
*Атмосфера легкости. Декоры, созвучные новым трендам. Интерьер превращается в архитектурный шедевр, залитый светом.*

## L'ESSENZA DELLA MATERIA



1 2
3

1. *Light. Outdoor atmospheres. Lumière. Atmosphère d'extérieur. Luce. La materia diventa luminosa. Luz. Exteriores de atmósfera. Свет. Простор.*
2. *The simplicity of shapes. La simplicité des formes. Einfache Formen. La sencillez de las formas. Простота форм.*
3. *The decors break-up the surfaces. Details of time. Les décors délimitent les surfaces. Détails du temps. Die Dekore fragmentieren die Oberflächen. Einzelheiten von einst. Las decoraciones fragmentan las superficies. Detalles del tiempo. Декоры разлагают поверхности. Осколки времени.*

IVORY 01

BEIGE 02

SILVER 03

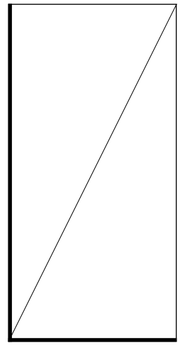
BLACK 04

| MATT | TEXTURED | HITHICK |
|---|---|---|
| **75x150 Rett. /45x90 Rett.**<br>**60x60 Rett. / 30x60 Rett.**<br>30”x60” Rect. / 18”x36” Rect.<br>24”x24” Rect. / 12”x24” Rect. | **60x60 Rett. / 30x60 Rett.**<br>24”x24” Rect. / 12”x24” Rect. | **45x90 - Rett. Sp. 20 mm**<br>18”x36” - Rect. Th. 20 mm |

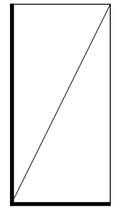
# IL CALORE AUTENTICO DEL DESIGN

Superfici ceramiche ispirate a una pietra che unisce tradizione e contemporaneità, trovano espressione in interni ed esterni attuali, tra lucentezza, leggerezza estetica e funzionalità. Due le finiture, **matt e strutturato**, quattro i colori naturali. Springstone arreda con autenticità ambienti luminosi e ariosi.

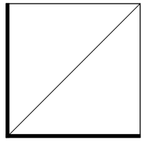
**10 MM**



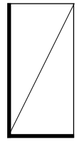
**75x150**
**30”x60”**



**45x90**
**18”x36”**



**60x60**
**24”x24”**



**30x60**
**12”x24”**

**20 MM**

**45x90**
**18”x36”**

*THE AUTHENTIC WARMTH OF DESIGN. Ceramic surfaces inspired by a stone that merges tradition and modernity, find their expression in current indoor and outdoor locations, between gloss, aesthetic lightness and functionality. Two finishes, matt and textured, four natural colours. Springstone spontaneously furnishes light and airy ambiences. >>*

*LA CHALEUR AUTHENTIQUE DU DESIGN. Des surfaces en céramique inspirées à une pierre qui allie tradition et contemporanéité, s’expriment pleinement dans des intérieurs et des extérieurs actuels, entre éclat, légèreté esthétique et fonctionnalité. Deux finitions, mat et structuré, et quatre couleurs naturelles. Springstone décore avec authenticité des espaces lumineux et clairs. >>*

*DIE AUTHENTISCHE WÄRME VON DESIGN. Von Stein inspirierte Keramikoberflächen verbinden Tradition und Moderne und finden in trendigen Innen- und Außenbereichen, zwischen Glanz, ästhetischer Leichtigkeit und Funktionalität, ihren Ausdruck. Zwei Oberflächen, matt und strukturiert, mit vier natürlichen Farben. Springstone gestaltet mit Authentizität helle und luftige Ambiente. >>*

*EL CALOR AUTÉNTICO DEL DISEÑO. Superficies cerámicas inspiradas en una piedra que une tradición y contemporaneidad, se expresan en interiores y exteriores actuales, entre claridad, ligereza estética y funcionalidad. Dos acabados, opaco y estructurado, cuatro los colores naturales. Springstone decora con autenticidad ambientes luminosos y ventilados. >>*

*ПРОНИКНОВЕННОЕ ТЕПЛО ДИЗАЙНА. Керамические плитки под камень, соединившие в себе традиции и современность, ярко и функционально украшают внутренние и наружные пространства четырьмя цветами и двумя поверхностями – матовой и структурной. Где бы ни была уложена, коллекция Springstone дарит ощущение света и простора.*

**Seduzioni cromatiche, eclettismo decorativo, ispirazioni materiche.**
Springstone interpreta la ricchezza di lastre in pietra recuperate, svelando il lato contemporaneo di dettagli effetto vissuto. La superficie è contaminata da dolci disomogeneità ed eleganti inclusioni. La finitura naturale, morbida e lievemente strutturata, dona nel complesso una gradevole profondità, accentuata da schiariture ai bordi.

*CHROMATIC SOUL. Chromatic seductions, decorative eclecticisms, material inspiration.*
*Springstone reinterprets the richness of reclaimed stone slabs, revealing the contemporary side of age-old details. The surface is covered in gentle unevenness and elegant inclusions. The matt finish, soft and slightly textured, gives a pleasing effect of depth, accentuated by a slight lightening in colour at the edges.*
>>

*ÂME CHROMATIQUE. Séductions chromatiques, éclectisme décoratif, inspirations de la matière.*
*Springstone interprète la richesse de dalles en pierre récupérées, en révélant l'aspect contemporain de détails à l'effet vieilli. La surface est contaminée par de douces irrégularités et d'élégantes inclusions. La finition naturelle, souple et légèrement structurée, apporte dans l'ensemble une agréable profondeur, accentuée par des bords plus clairs.*
>>

*FARBIGE SEELE. Farbige Verführungen, dekorative Vielseitigkeit, materische Inspiration.*
*Springstone interpretiert die Fülle von wiederverwerteten Steinplatten und enthüllt die moderne Seite von Details mit ihrem abgenutzten Effekt. Die Oberfläche ist übersät von weichen Unebenheiten und eleganten Einschlüssen. Die natürliche Oberfläche, weich und leicht strukturiert, verleiht dem Ganzen eine angenehme Tiefe, akzentuiert von den Aufhellungen an den Rändern.*
>>

*ALMA CROMÁTICA. Seducciones cromáticas, eclecticismo decorativo, inspiraciones materiales.*
*Springstone interpreta la riqueza de losas en piedra recuperadas, revelando el lado contemporáneo de detalles de efecto envejecido. La superficie es contaminada por dulces heterogeneidades y elegantes aplicaciones. El acabado natural, suave y levemente estructurado, regala en conjunto una agradable profundidad, acentuada por los bordes más claros.*
>>

*КОЛОРИТНАЯ СУЩНОСТЬ.*
*Соблазнительные цвета, эклектичная декоративность, стильная вещественность.*
*В плитках Springstone восхитительно актуально смотрится богатый рисунок потертого временем камня с плавными неровностями и элегантными включениями. Натуральная, слега структурная поверхность придает материалу приятную глубину, подчеркнутую также более светлым оттенком цвета по краям.*

HIthick

20 MM

Il formato 45x90 cm rett. nello spessore 2 cm offre una risposta concreta alle esigenze dell'outdoor: resistenza, inalterabilità e durevolezza. La materia lascia spazio alle emozioni. Per prestazioni tecniche elevatissime.

**INGELIVO**
*Frost resistant*

**CARRABILE**
*Carriageable*

**ANTISCIVOLO**
*Antislip*

**VERSATILE**
*Versatile*

**ECOLOGICO**
*Eco-friendly*

**FACILE DA PULIRE**
*Easy to clean*

**FACILE DA POSARE**
*Easy to install*

**RESISTENTE AL SALE**
*Resistant to salts*

**RESISTENTE AGLI AGENTI CHIMICI**
*Resistant to chemicals*

**RESISTENTE AGLI SBALZI TERMICI**
*Resistant to thermal shock*

**RESISTENTE AI CARICHI DI ROTTURA**
*High breakage load*

**INATTACCABILE DALLE MUFFE**
*Resistant to the attack from mould*

**FACILE DA ISPEZIONARE**
*Easy to inspect*

**COLORI STABILI NEL TEMPO**
*Stable colours over time*

*A HISTORY OF STRONG THICKNESS. The 45x90 cm rectified format in 2 cm thickness provides a concrete response to every outdoor need: strength, inalterability and durability. The material leaves room for emotions. For high technical performance. >>*

*UNE HISTOIRE DE LARGE ÉPAISSEUR. Le format 45x90 cm rect. de 2 cm d'épaisseur offre une réponse concrète aux besoins de l'extérieur : résistance, inaltérabilité et durabilité. La matière laisse place aux émotions. Pour des performances techniques très élevées.>>*

*EINE GESCHICHTE DER STARKEN STÄRKE. Das rektifizierte Format 45x90 cm in einer Stärke von 2 cm stellt eine konkrete Antwort auf die Bedürfnisse im Freien dar: Strapazierfähigkeit, Haltbarkeit und Langlebigkeit. Das Material lässt Raum für Emotionen. Für hohe technische Leistungen.>>*

*UNA HISTORIA DE GRAN ESPESOR. El formato 45x90 cm rect. en 2 cm de espesor ofrece una respuesta concreta a las exigencias de los exteriores: resistencia, inalterabilidad y durabilidad. El material deja espacio a las emociones. Para prestaciones técnicas elevadísimas.>>*

*БОЛЬШОЕ КАЧЕСТВО В БОЛЬШОЙ ТОЛЩИНЕ. Ретифицированный формат 45x90 см толщиной 2 см идеален для оформления наружных пространств благодаря высокой стойкости, прочности и долговечности материала. Выстроенные из таких плиток покрытия волнующе красивы и технически превосходны.*

# LIVING

*« Prendo la vita con leggerezza. Moda, design, atmosfere ultrasoft sono sulla stessa lunghezza d'onda, all'insegna della contaminazione. »*

*

SPR. SILVER
60x60 Nat. Rett.
24"x24" Matt Rect.

SPR. SILVER
MURETTO 3D
10,5x45 - 4"x18"

# LUMINOSO

*

*I take life as it comes. Fashion, design, ultra-soft atmospheres are on the same wavelength, on the look-out for contamination.*

*Je prends la vie avec légèreté. Mode, design, atmosphères ultrasoft sont sur la même longueur d'onde, sous le signe de la contamination.*

*Das Leben mit Leichtigkeit nehmen. Mode, Design, ultrasofte Atmosphären sind auf der gleichen Wellenlänge, im Zeichen der Einflüsse.*

*Tomo la vida con ligereza. Moda, diseño, atmósferas ultra soft están en sintonía, en un crisol de colores y materiales.*

*Смотрю на жизнь с легкостью. Мода, дизайн, стиль тесно сплетаются, гармонично дополняя друг друга.*

*Spr. Silver*
*60x60 Nat. Rett. - 24"x24" Matt Rect.*
*Spr. Silver Muretto 3D*
*10,5x45 - 4"x18"*

Niente colore, solo natura. Il gusto materico di superfici effetto pietra dalla superficie ricca di dettagli e contaminazioni cromatiche prevale nell'area living. A pavimento la versione 60x60 cm rett. è proposta in un grigio attuale, ripreso nel decoro Muretto 3D che dona forza vitale al rivestimento del camino.

**LUMINOUS.** *No colour just nature. The material taste of stone effect surfaces with expanses rich in detail and colour contamination prevail in the living area. On the floor the 60x60 cm rectified version is proposed in a modern grey, a colour that is picked up in the Muretto 3D decor that breathes life into the cladding of the chimney.* >>

**LUMINEUX.** *Aucune couleur, seulement la nature. L'aspect texturé des surfaces imitation pierre à la surface riche en détails et contaminations chromatiques domine la zone living. Au sol, la version 60x60 cm rect. est proposée dans un gris actuel, repris dans le décor Muretto 3D qui apporte une force vitale au revêtement de la cheminée.* >>

**LEUCHTEND.** *Keine Farbe, einfach nur Natur. Der materische Stil der Oberflächen mit Stein-Optik, voller Details und Farbeinflüssen herrscht im Wohnbereich vor. Auf dem Boden die Version 60x60 cm, rektifiziert, angeboten in einem trendigen Grau, aufgenommen im Dekor Muretto 3D, das der Beschichtung des Kamins Lebenskraft verleiht.* >>

**LUMINOSO.** *Nada de color, sólo naturaleza. El gusto material del efecto piedra de la superficie rica de detalles y fusiones cromáticas prevalece en el área living. En el pavimento la versión 60x60 cm rect. es propuesta en un gris actual, retomado por la decoración Muretto 3D que regala fuerza vital al revestimiento de la chimenea.* >>

***ОБИЛИЕ СВЕТА.***
*Никаких кричащих тонов, только природа. Строгая вещественность «каменных» поверхностей с мягкими цветовыми вкраплениями изысканно украшает гостиную. На полах ретифицированный формат 60x60 предложен в актуальном сером оттенке. Тот же оттенок повторяется в декоративном элементе Muretto 3D, покрывающем камин.*

# LIVING

1. *Spr. Silver*
*60x60 Nat. Rett. - 24”x24” Matt Rect.*
2. *Spr. Silver Muretto 3D*
*10,5x45 - 4”x18”*

Superfici effetto pietra a elevata stonalizzazione. Piacevoli contaminazioni materiche conferiscono profondità, espressività e vigore.

*Stone-effect surfaces with strong colour-shading! Pleasant materic contaminations bestow depth, expressiveness and vigour.* >>

*Surfaces imitation pierre à l’effet dénuancé élevé. D’agréables contaminations de matière apportent profondeur, expressivité et vigueur.* >>

*Stein-Optik Oberflächen mit hohen Farbunterschieden. Angenehme materische Einflüsse sorgen für Tiefe, Ausdruckskraft und Vitalität.* >>

*Superficies efecto piedra muy matizadas. Agradables fusiones materiales brindan profundidad, expresividad y vigor.* >>

*Разнородная по цвету поверхность элегантно воспроизводит фактуру камня. Мягкие включения придают покрытиям выразительную глубину.*

# KITCHEN

*« Ho sempre desiderato un luogo privato in cui rifugiarmi oltre la porta di casa mia. Il design per me è ospitalità.»*

*

SPR. IVORY
60x60 Nat. Rett.
24"x24" Matt Rect.

SPR. IVORY
TESSERE
30x30 Nat.
12"x12" Matt

# SOUL FOOD

*

*I've always wanted a private place to take refuge in, once I've walked through the front door of my house. For me, design is hospitality.*

*J'ai toujours rêvé d'un endroit privé dans lequel me réfugier derrière la porte de ma maison. Pour moi, le design est hospitalité.*

*Ich wollte, neben meiner Haustür schon immer einen privaten Raum als Zuflucht haben. Design ist für mich Gastfreundschaft.*

*Siempre he deseado contar con un lugar privado en dónde refugiarme atravesando la puerta de mi casa. El diseño para mí es sinónimo de hospitalidad.*

*Мне всегда хотелось иметь свой укромный уголок, в котором укрыться от повседневной суеты. Для меня дизайн – гостеприимство.*

*Spr. Ivory*
*60x60 Nat. Rett. - 24"x24" Matt Rect.*
*Spr. Ivory Tessere*
*30x30 Nat. - 12"x12" Matt*

L'interno è progettato con una semplicità incisiva che rispecchia la limpidezza della natura. Il pavimento Ivory 60x60 cm rett. sprigiona un'energia calda che si diffonde nello spazio. Tessere matt caratterizzano un tappeto a pavimento e rivestimento, creando pattern geometrici che sottolineano il ricco movimento delle superfici.

**SOUL FOOD.** *The interior is designed with incisive simplicity that reflects the clarity of nature. The Ivory 60x60 cm rectified floor emanates warm energy that transcends into the space. Matt tiles appear to have a carpet-like character made by the floor and wall tiles, creating geometric patterns that emphasize the rich movement of the surfaces.>>*

**SOUL FOOD.** *L'intérieur est conçu avec une simplicité incisive qui reflète la clarté de la nature. Le sol Ivory 60x60 cm rect. dégage une énergie chaude qui se diffuse dans l'espace. Des tesselles mates caractérisent un tapis au sol et le revêtement, en créant des patterns géométriques qui soulignent le riche mouvement des surfaces. >>*

**SEELENNAHRUNG.** *Der Innenraum ist mit einer prägnanten Einfachheit entworfen, die die Klarheit der Natur widerspiegelt. Der Ivory Boden 60x60 cm, rektifiziert, verströmt warme Energie, die sich im Raum ausbreitet. Matte Steinchen kennzeichnen einen Bodenteppich, während die Wandbeläge geometrische Muster schaffen, die die reiche Oberflächenbewegung unterstreichen. >>*

**SOUL FOOD.** *El interior ha sido proyectado con una sencillez incisiva que refleja la limpidez de la naturaleza. El pavimento Ivory de 60x60 cm rect. libera una energía cálida que se difunde en el espacio. Teselas matt caracterizan una alfombra en el pavimento y el revestimiento, creando patrones geométricos que subrayan el rico movimiento de las superficies. >>*

***СОУЛ-ФУД.***
*Дизайн интерьера прост, как сама природа. Пол цвета Ivory кости, выложенный ретифицированными плитками 60x60 см, излучает теплую энергию. Матовые мозаичные элементы образуют на полах и стенах геометричный ковровый рисунок, придающий поверхностям роскошный динамизм.*

# KITCHEN

**1.** *Spr. Ivory*
*60x60 Nat. Rett. - 24”x24” Matt Rect.*
*Spr. Ivory Tessere*
*30x30 Nat. - 12”x12” Matt*
**2.** *Spr. Ivory Tessere*
*30x30 Nat. - 12”x12” Matt*

Eleganti tessere disegnano semplici fondali a parete creando una decorazione sobria e nello stesso tempo piena di vita.

1

2

*Elegant tesserae draw simple backdrops on the wall, creating a sober decoration that, at the same time, is teeming with life.* >>

*D'élégantes tesselles dessinent de simples fonds muraux en créant une décoration sobre et à la fois pleine de vie.* >>

*Elegante Steinchen zeichnen einfache Wandflächen und sorgen für ein nüchternes Dekor, das aber gleichzeitig voller Leben ist.* >>

*Elegantes teselas dibujan esenciales fondos de pared creando una decoración sobria y al mismo tiempo llena de vida.* >>

*Элегантные мозаичные элементы складываются в строгий и в то же время динамичный декор стен.*

# OUTDOOR

*« Tinte neutre, meglio se naturali. Luce chiara e delicatezza assoluta. Lievi giochi di sfumature. Due parole d'ordine: resistenza e semplicità. »*

*

SPR. BEIGE
45x90 Strutt. Rett.
18"x36" Text. Rect.
45x90 Nat. Rett.
18"x36" Matt Rect.

SPR. BEIGE
MODULO C/3
34x34 Nat.
13"x13" Matt

SPR. BEIGE
MURETTO 3D
10,5x45 - 4"x18"

## CHARME AND RELAX

*Neutral colours, preferably natural. Pale light and absolute delicacy. Delicate games of colour. Two watchwords: strength and simplicity.*

*Couleurs neutres, de préférence naturelles. Lumière claire et délicatesse absolue. De légers jeux de nuances. Deux mots clés : résistance et simplicité.*

*Neutrale Farben, vorzugsweise natürlich. Klares Licht und absolute Weichheit. Leichte Spiele der Schattierungen. Zwei Schlüsselworte: Stärke und Einfachheit.*

*Tonalidades neutras, aún mejor si son naturales. Luz clara y delicadez absoluta. Leves juegos de matices. Dos palabras claves: resistencia y sencillez.*

*Нейтральные натуральные тона. Мягкий уютный свет. Легкая игра оттенков. Два слова: стойкость и простота.*

*Spr. Beige*
*45x90 Strutt. Rett. - 18”x36”Text. Rect.*
*Spr. Beige Sc/L90*
*45x90 - 18”x36”*
*Spr. Beige Alz. 90x15*
*90x15 - 36”x6”*

Outdoor e indoor. Un gioco dinamico, sapiente e rigoroso di volumi e dettagli si concretizza nello spazio. Il pavimento interno formato 45x90 cm rett. confluisce nel pavimento esterno in formato 45x90 in 2 cm. Il colore beige è l’elemento naturale che crea una continuità di emozioni senza fine.

**CHARME AND RELAX.** *Outdoor and indoor. A dynamically clever and unyielding game, of volumes and details materializes in the space. The indoor floor in 45x90 cm rectified tiles seamlessly merges into the outdoor floor in the 45x90 cm and 2 cm thick format. The beige hue is the natural element that creates a continuity of boundless emotions. >>*

**CHARME AND RELAX.**
*Extérieur et intérieur. Un jeu dynamique, astucieux et rigoureux entre volumes et détails se concrétise dans l’espace. Le sol intérieur au format 45x90 cm rect. converge avec le sol extérieur au format 45x90 en 2 cm. La couleur beige est l’élément naturel qui crée une continuité d’émotions sans fin. >>*

**CHARME UND ENTSPANNUNG.** *Outdoor und Indoor. Ein dynamisches Spiel, ausgewogene und strenge Volumen und Details verwirklichen sich im Raum. Der Innenboden 45x90 cm, rektifiziert, mündet im Format 45x90 cm, in einer Stärke von 2 cm in den Fußboden im Außenbereich. Die Farbe Beige ist das natürliche Element, das eine Kontinuität der endlosen Emotionen erzeugt. >>*

**CHARME AND RELAX.**
*Exteriores e interiores. Un dinámico, hábil y riguroso juego de volúmenes y detalles se materializa en el espacio. El pavimento interior de formato 45x90 cm rect. se integra con el pavimento exterior de formato 45x90 en 2 cm. El colore beige es el elemento natural que crea una continuidad de emociones sin fin.>>*

***ПРИЯТНАЯ И СПОКОЙНАЯ АТМОСФЕРА.***
*Во внутренних и наружных пространствах искусно, динамично и строго сплетаются формы и детали. Наружные покрытия из плиток 45x90 толщиной 2 см выглядят естественным продолжением внутренних, выполненных из ретифицированного формата 45x90 см. Связывает пространства воедино натуральный бежевый цвет.*

# OUTDOOR

**1.** *Spr. Beige Modulo C/3*
*34x34 Nat. - 13”x13” Matt*
*Spr. Beige*
*45x90 Nat. Rett. - 18”x36” Matt Rect.*
**2.** *Spr. Beige*
*45x90 Nat. Rett. - 18”x36” Matt Rect.*

La Palladiana scompone la grafica della pietra moltiplicando la naturalezza di superfici mosse da dettagli, sfumature e piacevoli disomogeneità.

*The Palladiana interrupts the stone graphic by proliferating the naturalness of surfaces given movement by details, nuances and pleasant diversity.*
>>

*La Palladiana décompose le graphique de la pierre en multipliant la naturalité de surfaces animées de détails, nuances et d’agréables irrégularités.*
>>

*Palladiana bricht die Grafik des Steines und vervielfacht die Natürlichkeit der Oberflächen, bewegt durch Details, Nuancen und eine angenehme Homogenität.*
>>

*El suelo de terrazo descompone el aspecto gráfico de la piedra multiplicando la naturalidad de superficies movidas por detalles, matices y agradables heterogeneidades.*
>>

*Декор Palladiana элегантно разлагает каменный рисунок покрытий, придавая им приятную неоднородность и динамизм.*

# RESTAURANT

*« Il cibo è una manifestazione dell'intelligenza umana e scandisce con precisione l'evoluzione dei tempi. »* *

SPR. BLACK
60x60 Nat. Rett.
24"x24" Matt Rect.

SPR. BLACK
MURETTO 3D
10,5x45 - 4"x18"

# EMOTIONAL COOKING

✻

*Food is a manifestation of human intelligence and perfectly articulates the progression of our times.*

*La nourriture est une manifestation de l'intelligence humaine et trace avec précision l'évolution des temps.*

*Speisen sind eine Manifestation der menschlichen Intelligenz und markieren genau die Entwicklung der Zeit.*

*La comida es una manifestación de la inteligencia humana y ritma con precisión la evolución de los tiempos.*

*Еда – форма выражения человеческого интеллекта и ярко отражает смену времен и стилей.*

*Spr. Black*
*60x60 Nat. Rett. - 24"x24" Matt Rect.*
*Spr. Black Muretto 3D*
*10,5x45 - 4"x18"*

Ambienti che accolgono l'eccellenza fatta di materie prime di qualità. La luce incontra pavimenti effetto pietra in Black 60x60 cm rett. mentre a parete appare il dinamico decoro tridimensionale. Profumi e sapori si diffondono nello spazio. La raffinatezza è servita in tavola.

**EMOTIONAL COOKING.** *Environments that welcome the excellence of products made with quality raw materials. Light meets stone-effect flooring in Black 60x60 cm rectified tiles, while on walls the dynamic three-dimensional decoration is revealed. Aromas and tastes defuse across the space. Refinement is served on a plate.>>*

**EMOTIONAL COOKING.** *Des espaces qui accueillent l'excellence faite de matières premières de qualité. La lumière rencontre des sols imitation pierre en Black 60x60 cm rect. tandis qu'au mur apparaît le décor tridimensionnel dynamique. Parfums et saveurs se diffusent dans l'espace. Le raffinement est servi à table.>>*

**GEFÜHLVOLLES KOCHEN.** *Ambiente, die Spitzenleistungen aus hochwertigen Rohstoffen enthalten. Das Licht trifft auf Fußböden in Stein-Optik in Black 60x60 cm, rektifiziert, während an der Wand das dynamische dreidimensionale Dekor sichtbar wird. Aromen und Düfte verteilen sich im Raum. Raffinesse wird am Tisch serviert. >>*

**EMOTIONAL COOKING.** *Ambientes que acogen la excelencia hecha de materias primas de calidad. La luz encuentra los pavimentos efecto piedra en Black 60x60 cm rect. mientras en la pared aparece la dinámica decoración tridimensional. Perfumes y sabores se difunden en el espacio. El refinamiento llega a la mesa.>>*

***ГАРМОНИЯ ВКУСА.*** *Пространства стильно оформлены плиткой из лучшего сырья. На полах уложен ретифицированный формат 60x60 цвета Black, на стенах – динамичный трехмерный декор. Ароматы и вкусы разливаются по интерьеру. Изысканность сервирована.*

1

La materia in movimento. Listelli di diverso spessore compongono il decoro Muretto 3D. L'interior si veste di superfici ad alto effetto tridimensionale.

# RESTAURANT

**1.** *Spr. Black Muretto 3D*
*10,5x45 - 4"x18"*
**2.** *Spr. Black*
*60x60 Nat. Rett. - 24"x24" Matt Rect.*

2

*Matter in motion. Strips of various thicknesses create the Muretto 3D decor. The interior is adorned by incredibly sharp three-dimensional surfaces.* >>

*La matière en mouvement. Des lames de différente épaisseur composent le décor Muretto 3D. Des surfaces de fort impact tridimensionnel habillent l'intérieur.* >>

*Materie in Bewegung. Leisten unterschiedlicher Stärke setzen das Dekor Muretto 3D zusammen. Der Innenraum wird mit dreidimensionalen Oberflächen gestaltet.* >>

*El material en movimiento. Listeles de diferente espesor componen la decoración Muretto 3D. Los interiores se visten de superficies de gran efecto tridimensional.* >>

*Покрытия необыкновенно динамичны. Бордюры разной толщины образуют декор Muretto 3D. Интерьер эффектно украшен трехмерными поверхностями.*

# HALL HOTEL

*« Il futuro è in movimento. Lo spazio, come il set di un viaggio, è pronto ad accogliere. Ogni angolo ispira nuove esperienze e ricerca continua. Senza fermarsi mai.»*

SPR. IVORY
75x150 Nat. Rett.
30"x60" Matt Rect.

SPR. IVORY
FRECCIA
32x42,5 Nat.
12 5/8"x16 3/4" Matt

## YOU ARE WELCOME

✻

*The future is in motion. Space, just like the setting of a journey, is readily welcoming. Every single corner inspires new experiences and continuous research. Without ever stopping.*

*Le futur est mouvement. L'espace, comme le décor d'un voyage, est prêt à accueillir. Chaque angle inspire de nouvelles expériences et une recherche continue. Sans ne jamais s'arrêter.*

*Die Zukunft ist in Bewegung. Der Raum, wie das Set einer Reise, ist bereit. Jede Ecke ist durch neue Erfahrungen und kontinuierliche Suche inspiriert. Ohne jemals dabei inne zuhalten.*

*El futuro está en movimiento. El espacio, como el set de un viaje, está listo para la recepción. Cada rincón inspira nuevas experiencias y un descubrimiento continuo. Sin detenerse nunca.*

*Будущее – в движении. Интерьер всегда готов к приему новых гостей. Каждый уголок обещает новые эмоции и вдохновляет на новые поиски. Без остановки.*

*Spr. Ivory Freccia*
*32x42,5 Nat. - 12⅝"x16¾"Matt*

L'ambiente come un'opera d'arte. Ogni particolare suscita emozione. Pavimenti avorio 75x150 cm rett., rivestimenti e tappeti decorati mettono in mostra l'effetto pietra vissuto e contemporaneo di Springstone, accogliendo gli ospiti con raffinata eleganza.

**YOU ARE WELCOME.** *The environment as a work of art. Every detail evokes emotion. Floors in ivory the rectified 75x150 cm tile, cladding and decorative carpets showcase the lived-in stone effect and contemporary feel of Springstone, welcoming guests with refined elegance. .>>*

**YOU ARE WELCOME.** *L'espace comme une œuvre d'art. Chaque détail suscite une émotion. Des sols ivoire 75x150 cm rect., des revêtements et tapis décorés valorisent l'effet pierre vieilli et contemporain de Springstone, en accueillant les hôtes avec une élégance raffinée. >>*

**WILLKOMMEN.** *Ambiente als Kunstwerk. Jedes Detail löst Emotionen aus. Elfenbeinfarbige Fußböden, 75x150 cm, rektifiziert, Wandbeläge und Dekorteppiche rücken die abgenutzte und moderne Stein-Optik von Springstone in den Mittelpunkt und begrüßen die Gäste mit raffinierter Eleganz.>>*

**YOU ARE WELCOME.** *El ambiente como una obra de arte. Cada detalle suscita emoción. Pavimentos marfil 75x150 cm rect., revestimientos y alfombras decoradas evidencian el efecto piedra envejecido y contemporáneo de Springstone, recibiendo a los huéspedes con refinada elegancia.>>*

***ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ.***
*Интерьер – как произведение искусства. Каждая деталь волнует. Полы цвета слоновой кости 75x150 см, настенные покрытия и ковровые декоры с фактурой потертого временем камня коллекции Springstone создают изысканно-элегантную обстановку для приема гостей.*

# HALL HOTEL

**1.** *Spr. Ivory Freccia*
*32x42,5 Nat. - 12⅝”x16⅝” Matt*
**2.** *Spr. Ivory*
*75x150 Nat. Rett. - 30”x60” Matt Rect.*

Superfici realizzate con il decoro Freccia danno vita a suggestioni visive effetto pietra di forte impatto estetico, creando un segno distintivo unico.

1

2

*Surfaces created using the Freccia decor give life to visual suggestions of a stone-effect with strong aesthetic impact, creating a single distinctive imprint.*
>>

*Des surfaces réalisées avec le décor Freccia donnent vie à des suggestions visuelles imitation pierre de fort impact esthétique, en créant un signe distinctif exclusif.*
>>

*Oberflächen, die mit dem Dekor Freccia für visuelle Anregungen der starken Stein-Optik sorgen und dadurch für ein einmaliges unterscheidendes Merkmal sorgen.*
>>

*Superficies realizadas con la decoración Freccia dan vida a sugestiones visuales de efecto piedra de gran impacto estético, creando una marca única.*
>>

*Поверхности с фактурой камня, выстроенные из декоративного элемента Freccia, выглядят эффектно и эксклюзивно.*

# CONCEPT STORE

*« Il palato fine ricerca l'essenziale e ama il buono e il bello con la stessa intensità. »* *

SPR. BEIGE
60x60 Nat. Rett.
24"x24" Matt Rect.
30x60 Nat. Rett.
12"x24" Matt Rect.

# OPEN-MINDED

✻

*The delicate palate is in search of the essential and loves good and beauty with the same intensity.*

*Le fin palais recherche l'essentiel et aime le bon et le beau avec la même intensité.*

*Der feine Sinn sucht nach dem Wesentlichen und liebt das Gute und Schöne mit der gleichen Intensität.*

*El paladar fino busca lo esencial y ama lo bueno y la belleza con la misma intensidad.*

*Тонкий ценитель любит, чтобы все было хорошо и красиво.*

*Spr. Beige*
*60x60 Nat. Rett. - 24"x24" Matt Rect.*
*30x60 Nat. Rett. - 12"x24" Matt Rect.*

Spazi che sono contenitori di vita. Forme e colori. Libri, fiori e squisitezze. La finezza che si fa ambiente, un'atmosfera di classe sorretta da elementi concreti. Ogni superficie, grazie alla sapiente miscela di sfumature, dettagli, inclusioni materiche, esprime unicità e profondità nella posa multiformato 30x60 e 60x60 cm rett. a pavimento.

**OPEN-MINDED.** *Spaces which are the receptacles of life. Shapes and colours. Books, flowers and extravagances. Refinement becoming our environment, a sophisticated atmosphere supported by facts. Thanks to the skilful blend of nuances, details and material inclusions, every surface expresses uniqueness and depth in multi-format laying patterns of the 30x60 and 60x60 cm rectified floor tiles. >*

**OPEN-MINDED.** *Des espaces comme des conteneurs de vie. Formes et couleurs. Livres, fleurs et délicatesses. La finesse envahit l'espace en créant une atmosphère de classe exaltée par des éléments concrets. Chaque surface, grâce à l'astucieux mélange des nuances, détails et inclusions de matière, exprime unicité et profondeur dans la pose multiformat 30x60 et 60x60 cm rect. au sol. >>*

**AUFGESCHLOSSEN.** *Räume, Reservoirs voll mit Leben. Formen und Farben. Bücher, Blumen und Vorzüglichkeiten. Die Subtilität wird zum Ambiente, eine stilvolle Atmosphäre wird durch konkrete Elemente gestützt. Jede Oberfläche, dank der geschickten Mischung von Nuancen, Details und Materialeinschlüssen, drückt in der Multiformat Verlegung 30x60 cm und 60x60 cm, rektifiziert, am Boden, Einzigartigkeit und Tiefe aus. >>*

**OPEN-MINDED.** *Espacios que contienen vida. Formas y colores. Libros, flores y exquisitez. La elegancia que se transforma en ambiente, una atmósfera de clase sostenida por elementos concretos. Cada superficie, gracias a una hábil mezcla de matices, detalles, aplicaciones materiales, expresa unicidad y profundidad en la colocación multiformato 30x60 y 60x60 cm rect. en pavimento. >>*

***ШИРОКИЙ ВЗГЛЯД.***
*Пространства, несущие в себе жизнь. Хранящие в себе формы и цвета. Книги, цветы, изысканные вещи. Строгая атмосфера пронизана тонким благородством. Ретифицированные плитки 30x60 и 60x60, искусно сочетающие оттенки, детали и включения, роскошно сложены в мультиформатный рисунок укладки.*

Sfumature ruggine sottolineano l'incedere del tempo trasformando l'effetto pietra recuperata in pura suggestione estetica. La posa multiformato enfatizza la variabilità cromatica.

## CONCEPT STORE

**1/2.** *Spr. Beige*
*60x60 Nat. Rett. - 24"x24" Matt Rect.*
*30x60 Nat. Rett. - 12"x24" Matt Rect.*

1

2

*Rusty shades underline the passage of time, transforming the reclaimed stone-effect look into pure aesthetic suggestion. The multi-format laying enhances the chromatic variability. >>*

*Des nuances de rouille soulignent le passage du temps en transformant l'effet de la pierre récupérée en une pure suggestion esthétique. La pose multiformat sublime la variabilité chromatique. >>*

*Rosttöne unterstreichen den Lauf der Zeit und verwandeln den recycelten Steineffekt in reinen ästhetischen Zauber. Die Multiformat Verlegung betont die chromatische Variabilität. >>*

*Matices oxidados subrayan el paso del tiempo transformando el efecto piedra recuperada en pura sugestión estética. La colocación multiformato enfatiza la variabilidad cromática. >>*

*Ржавые оттенки на каменной фактуре выглядят пленительными отпечатками времени. Мультиформатная укладка эффектно подчеркивает разнородность цвета.*

# Springstone

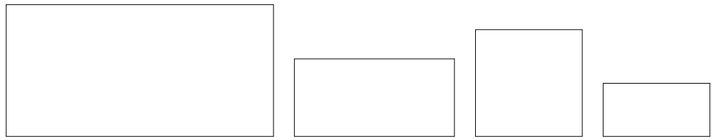
LEED COMPLIANT

**GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA**. FINE FULL-BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE.
Grès cérame coloré pleine masse. Durchgefärbtes Feinsteinzeug. Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa. Керамогранит окрашенный в массе.

## **FORMATI / SPESSORI.** SIZES / THICKNESS. Formats / Épaisseurs. Formate / Stärken. Formatos / Grosors. Форматы / Толщина.

**NATURALE** / MATT

10 mm



**75x150 Rett.**
30"x60" Rect.



**45x90 Rett.**
18"x36" Rect.



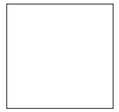
**60x60 Rett.**
24"x24" Rect.



**30x60 Rett.**
12"x24" Rect.

**STRUTTURATA** / TEXTURED

10 mm



**60x60 Rett.**
24"x24" Rect.

**30x60 Rett.**
12"x24" Rect.

20 mm

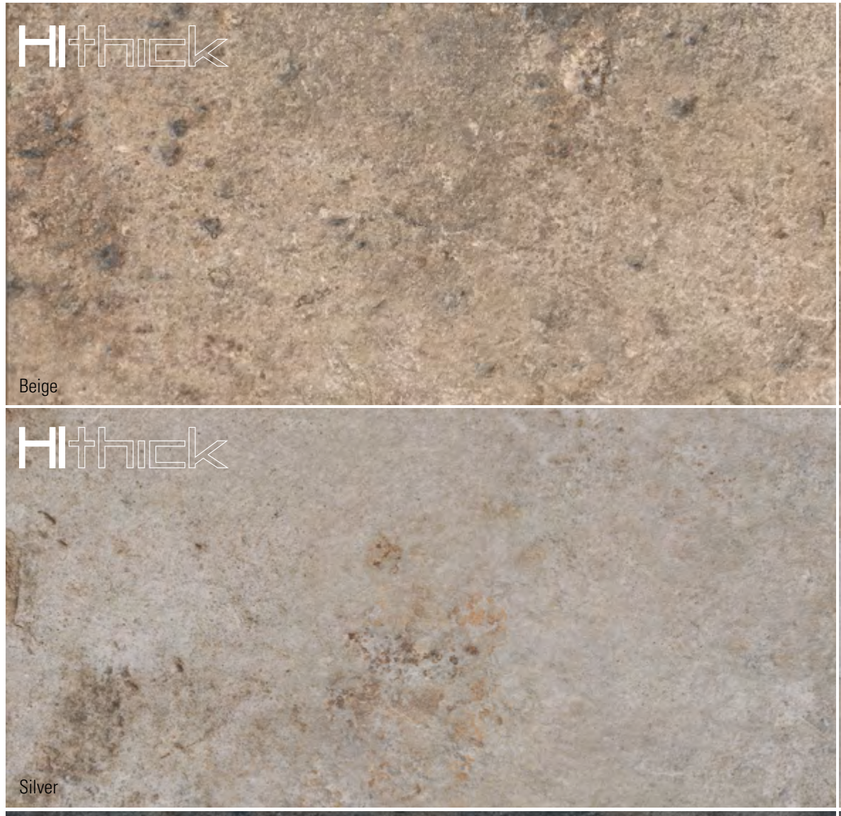
**45x90 Rett.**
18"x36" Rect.

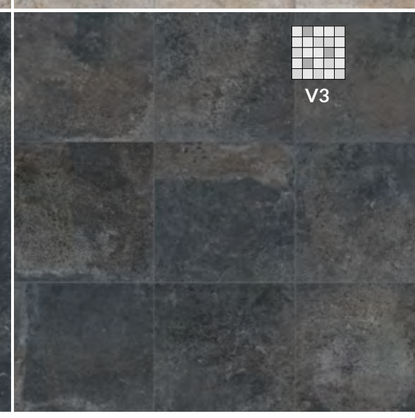
## **CODICI ARTICOLO.** PRODUCT CODE. Code produit. Artikelnummer. Código de producto. Код артикула.

| | Spr. Ivory | Spr. Beige | Spr. Silver | Spr. Black |
|---|---|---|---|---|
| **75x150 Nat. Rett.** 30"x60" Matt Rect. | D552 | D553 | D554 | D555 |
| **45x90 Nat. Rett.** 18"x36" Matt Rect. | D709 | D710 | D711 | D712 |
| **60x60 Nat. Rett.** 24"x24" Matt Rect. | D536 | D537 | D538 | D539 |
| **30x60 Nat. Rett.** 12"x24" Matt Rect. | D540 | D541 | D542 | D543 |
| **60x60 Strutt. Rett.** 24"x24" Text. Rect. | D544 | D545 | D546 | D547 |
| **30x60 Strutt. Rett. SP. 20mm** 12"x24" Text. Rect. | D548 | D549 | D550 | D551 |
| **45x90 Strutt. Rett. SP. 20mm** 18"x36" Text. Rect. TH. 8" | - | D619 | D620 | - |

## **CARATTERISTICHE TECNICHE.** TECHNICAL FEATURES. Caracteristiques techniques. Technische Eigenschaften. Características técnicas. Технические характеристики.

| **NORMA**. NORMS. Norme. Norm. Valor. Нормативы. | | **VALORE MEDIO**. AVERAGE VALUE. Valeur Moyenne. Durchschnittswert. Valor Mediano. Среднее значение. | | |
|---|---|---|---|---|
| | | **NATURALE** MATT | **STRUTTURATA** TEXTURED | **STUTTURATA SP 20mm** TEXTURED TH. ¾" |
| | ISO 10545-6 | **CONFORME.** SUITABLE FOR. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий. | | |
| | ISO 10545-12 | **RESISTE**. RESISTANT. Résistant. Beständig. Resiste. Выдерживает. | | |
| | B.C.R.A. | > 0,40 | > 0,40 | > 0,40 |
| | ASTM C 1028 (S.C.O.F.) | ≥ 0,60 DRY / ≥ 0,60 WET | ≥ 0,60 DRY / ≥ 0,60 WET | ≥ 0,60 DRY / ≥ 0,60 WET |
| | ANSI A137.1:2012 (D.C.O.F.) | ≥ 0,42 WET | ≥ 0,42 WET | ≥ 0,42 WET |
| | BS7976-2:2002 Pendulum Testers | ≥ 36 DRY / ≥ 36 WET | ≥ 36 DRY / ≥ 36 WET | ≥ 36 DRY / ≥ 36 WET |
| | DIN 51130 | R 10 | R 11 | R 11 |
| | DIN 51097 | - | A+B+C | A+B+C |
| | ISO 10545-13 | UA-ULA-UHA | UA-ULA-UHA | UA-ULA-UHA |





# Springstone

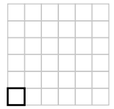
**DECORI.** DECORS. Decors. Dekor. Decoraciones. Декоры.

**D599**
Spr. Ivory Tessere
30x30 Nat. - 12”x12” Matt

**D600**
Spr. Beige Tessere
30x30 Nat. - 12”x12” Matt

**D601**
Spr. Silver Tessere
30x30 Nat. - 12”x12” Matt

**D602**
Spr. Black Tessere
30x30 Nat. - 12”x12” Matt



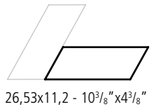
4,8x4,8 cm
$1^{7}/_{8}$”x$1^{7}/_{8}$”

**D621**
Spr. Ivory Freccia
32x42,5 Nat. - $12^{5}/_{8}$”x$16^{3}/_{4}$” Matt

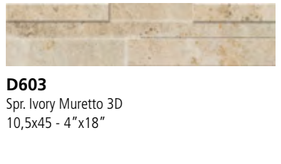
**D622**
Spr. Beige Freccia
32x42,5 Nat. - $12^{5}/_{8}$”x$16^{3}/_{4}$” Matt

**D623**
Spr. Silver Freccia
32x42,5 Nat. - $12^{5}/_{8}$”x$16^{3}/_{4}$” Matt

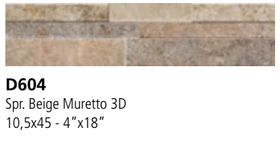
**D624**
Spr. Black Freccia
32x42,5 Nat. - $12^{5}/_{8}$”x$16^{3}/_{4}$” Matt



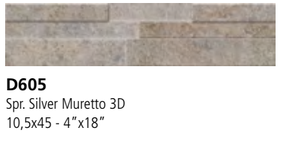
26,53x11,2 - $10^{3}/_{8}$”x$4^{3}/_{8}$”



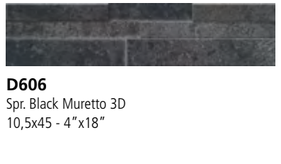
**D603**
Spr. Ivory Muretto 3D
10,5x45 - 4”x18”



**D604**
Spr. Beige Muretto 3D
10,5x45 - 4”x18”



**D605**
Spr. Silver Muretto 3D
10,5x45 - 4”x18”



**D606**
Spr. Black Muretto 3D
10,5x45 - 4”x18”

**D607**
Spr. Ivory Ang. Muretto 3D
10,5x30+15 - 4”x12”+6”

**D608**
Spr. Beige Ang. Muretto 3D
10,5x30+15 - 4”x12”+6”

**D609**
Spr. Silver Ang. Muretto 3D
10,5x30+15 - 4”x12”+6”

**D610**
Spr. Black Ang. Muretto 3D
10,5x30+15 - 4”x12”+6”

**D611**
Spr. Ivory Modulo C/3
34x34 Nat. - 13”x13” Matt

**D615**
Spr. Ivory Modulo C/3
34x34 Strutt. - 13”x13” Text.

**D612**
Spr. Beige Modulo C/3
34x34 Nat. - 13”x13” Matt

**D616**
Spr. Beige Modulo C/3
34x34 Strutt. - 13”x13” Text.

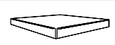
**D613**
Spr. Silver Modulo C/3
34x34 Nat. - 13”x13” Matt

**D617**
Spr. Silver Modulo C/3
34x34 Strutt. - 13”x13” Text.

**D614**
Spr. Black Modulo C/3
34x34 Nat. - 13”x13” Matt

**D618**
Spr. Black Modulo C/3
34x34 Strutt. - 13”x13” Text.

**PEZZI SPECIALI.** SPECIAL PIECES. Pieces Speciales. Form Stücke. Piezas Especiales. Соединительные Элементы. 10 mm

| | | Spr. Ivory | Spr. Beige | Spr. Silver | Spr. Black |
|---|---|---|---|---|---|
| | Battiscopa 7,2x90 Rett. - 3”x36” Rect. | D713 | D714 | D715 | D716 |
| | Battiscopa 7,2x75 Rett. - 3”x30” Rect. | D575 | D576 | D577 | D578 |
| | Battiscopa 7,2x60 Rett. - 3”x24” Rect. | D571 | D572 | D573 | D574 |
| | Scalino 33x150 Rett. - 13”x60” Rect. | D595 | D596 | D597 | D598 |
| | Scalino 33x90 Rett. - 13”x36” Rect. | D717 | D718 | D719 | D720 |
| | Scalino 33x60 Rett. - 13”x24” Rect. | D583 | D584 | D585 | D586 |
|  | Ang. Scalino 33x33 Rett. - 13”x13” Rect. | D587 | D588 | D589 | D590 |
| | Elemento Elle 60x15x4 Strutt. Rett. 24”x6”x$1^{5}/_{8}$” Text. Rect. | D579 | D580 | D581 | D582 |

# Springstone HIthick 2 cm

**PEZZI SPECIALI**. SPECIAL PIECES. Pieces Speciales. Form Stücke. Piezas Especiales. Соединительные Элементы. — 20 mm

Scalino Lineare

| COSTA LUCIDA 45x90 - 18"x36" | TORO 45x90 - 18"x36" | COSTA LUCIDA 45x45 - 18"x18" | TORO 45x45 - 18"x18" |
|---|---|---|---|
| **D630** Spr. Beige Sc/L90 | **D632** Spr. Beige Sc/T90 | **D634** Spr. Beige Sc/L45 | **D636** Spr. Beige Sc/T45 |
| **D631** Spr. Silver Sc/L90 | **D633** Spr. Silver Sc/T90 | **D635** Spr. Silver Sc/L45 | **D637** Spr. Silver Sc/T45 |

Scalino Angolare

| COSTA LUCIDA 45x90 - 18"x36" | TORO 45x90 - 18"x36" | COSTA LUCIDA 45x45 - 18"x18" | TORO 45x45 - 18"x18" |
|---|---|---|---|
| **D646** Spr. Beige Ang/L90 DX<br>**D648** Spr. Beige Ang/L90 SX | **D650** Spr. Beige Ang/T90 DX<br>**D652** Spr. Beige Ang/T90 SX | **D654** Spr. Beige Ang/L45 DX<br>**D656** Spr. Beige Ang/L45 SX | **D658** Spr. Beige Ang/T45 DX<br>**D660** Spr. Beige Ang/T45 SX |
| **D647** Spr. Silver Ang/L90 DX<br>**D649** Spr. Silver Ang/L90 SX | **D651** Spr. Silver Ang/T90 DX<br>**D653** Spr. Silver Ang/T90 SX | **D655** Spr. Silver Ang/L45 DX<br>**D657** Spr. Silver Ang/L45 SX | **D659** Spr. Silver Ang/T45 DX<br>**D661** Spr. Silver Ang/T45 SX |

Scalino a Elle

| 45x90x12 - 18"x36"x4³/₄" |
|---|
| **D662** Spr. Beige Sc. 45x90x12 |
| **D663** Spr. Silver Sc. 45x90x12 |

Angolare Scalino a Elle

| 45x90x12 - 18"x36"x4³/₄" DX | 45x90x12 - 18"x36"x4³/₄" SX |
|---|---|
| **D664** Spr. Beige An. 45x90x12 DX | **D666** Spr. Beige An. 45x90x12 SX |
| **D665** Spr. Silver An. 45x90x12 DX | **D667** Spr. Silver An. 45x90x12 SX |

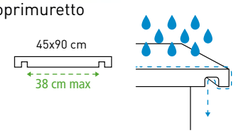
Elemento a Elle

| 90x22,5x5 - 36"x9"x2" |
|---|
| **D642** Spr. Beige El 90x22,5x5 |
| **D643** Spr. Silver El 90x22,5x5 |

Cordolo a Elle

| 90x15x15 - 36"x6"x6" |
|---|
| **D644** Spr. Beige El. 90x15x15 |
| **D645** Spr. Silver El. 90x15x15 |

Coprimuretto




| COSTA LUCIDA 45x90 - 18"x36" | TORO 45x90 - 18"x36" |
|---|---|
| **D668** Spr. Beige Cm/L 90 | **D670** Spr. Beige Cm/T 90 |
| **D669** Spr. Silver Cm/L 90 | **D671** Spr. Silver Cm/T 90 |

Alzata lineare con scuretto

| 90x15 - 36"x6" | EXTRA Altezza max 20 cm Max height 8" |
|---|---|
| **D638** Spr. Beige Alz. 90x15 | **D640** Spr. Beige Alz. Extra |
| **D639** Spr. Silver Alz. 90x15 | **D641** Spr. Silver Alz. Extra |

**Griglia**

| 20X45 - 8"x18" |
|---|
| **E137** Spr. Beige Griglia |
| **E140** Spr. Silver Griglia |

**Angolo Griglia**

| 20X45 - 8"x18" | 20X45 - 8"x18" |
|---|---|
| **E138** Spr. Beige Ang.Griglia DX | **E139** Spr. Beige Ang.Griglia SX |
| **E141** Spr. Silver Ang.Griglia DX | **E142** Spr. Silver Ang.Griglia SX |

**SUPPORTI 2 CM.** SUPPORTS 2 CM. Supports 2 cm. Träger 2 cm. Pedestal 2cm. Опора 2 cm.

**SF12**
SUPP.FISSO 12 MM
**SF15**
SUPP.FISSO 15 MM
**SF20**
SUPP.FISSO 20 MM
**SFB3**
SUPP.FISSO BASE 3MM

**SU25**
SUPP.REGOL.25/40 MM
**SU40**
SUPP.REGOL.40/70 MM
**SU60**
SUPP.REGOL.60/100 MM
**SLG3**
SUPP.LIVEL.GOMMA 3MM

**SU37**
SUPP.AUTOLIV.37,2/50 MM
**SU50**
SUPP.AUTOLIV.50/75 MM
**SU75**
SUPP.AUTOLIV.75/120M

**CHRE**
CHIAVE REGOLAZIONE

**CARATTERISTICHE TECNICHE SUPPORTI 2 CM.** TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE SUPPORTS 2 CM.

**SUPPORTI REALIZZATI IN MATERIALE TOTALMENTE RICICLABILE.** SUPPORTS MADE FROM 100% RECYCLABLE MATERIAL.

**RESISTENTI ALLE SOLUZIONI ACIDE E BASICHE.** RESISTANT TO ACID AND ALKALI SOLUTIONS.

**RESISTENTE AGLI AGENTI ATMOSFERICI.** RESISTANT TO ATMOSPHERIC AGENTS.

**RESISTENTE A TEMPERATURE DA -30°A +120°.** RESISTANT TO TEMPERATURES FROM -30° TO +120°.

**NOTE:** Per dettagli sul prodotto HITHICK in 20 mm di spessore e in particolare per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere in visione il catalogo HITHICK e il sito www.marcacorona.it. | For further details about HITHICK in 20mm thickness and in particular for recommendations, instructions and restrictions of use and installation, please refer to the HITHICK catalogue or visit the website www.marcacorona.it | Pour en savoir plus sur le produit HITHICK en 20 mm d'épaisseur et sur les recommandations, instructions et limitations pour l'utilisation et les systèmes de pose relatifs, veuillez vous référer au catalogue HITHICK et consulter le site www.marcacorona.it | Ausführliche Informationen zu dem Produkt HITHICK in einer Stärke von 20 mm Dicke und insbesondere Tipps und Tricks, Einschränkungen bei der Verwendung und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung finden Sie im Katalog HITHICK und auf der Internetseite www.marcacorona.it | Para conocer más detalles sobre el producto HITHICK en 20 mm de espesor y en especial para más informaciones sobre recomendaciones, atenciones, límites de empleo y precauciones durante la fase de colocación, se recomienda consultar el catálogo HITHICK y el sitio www.marcacorona.it | Более подробная информация об изделиях HITHICK толщиной 20 мм, а также рекомендации, меры предосторожности, ограничения по применению, советы по укладке приведены в каталоге HITHICK и на сайте www.marcacorona.it

## **IMBALLI E PESI**. PACKAGING AND WEIGHTS. Emballages et poids. Verpackung und Gewicht. Embalajes y pesos. Упаковка И Вес.

| | Box | | | Pallet | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Pcs | Mq/Box | Kg | Colli | Mq/Pallet | Kg S |
| SPR. 75x150 Nat. Rett. - 30”x60” Matt Rect. | 1 | 1,125 | 26,70 | 25 | 28,125 | 668 |
| SPR. 45x90 Nat. Rett. - 18”x36” Matt Rect. | 3 | 1,215 | 26,94 | 36 | 43,74 | 970 |
| SPR. 60x60 Nat. Rett. - 24”x24” Matt Rect. | 3 | 1,08 | 23,75 | 40 | 43,2 | 950 |
| SPR. 30x60 Nat. Rett. - 12”x24” Matt Rect. | 6 | 1,08 | 24,00 | 40 | 43,2 | 960 |
| SPR. 60x60 Strutt. Rett. - 24”x24” Text. Rect. | 3 | 1,08 | 23,75 | 40 | 43,2 | 950 |
| SPR. 30x60 Strutt. Rett. - 12”x24” Text. Rect. | 6 | 1,08 | 24,00 | 40 | 43,2 | 960 |
| SPR. 45x90 Strutt. Sp. 20 mm - 18”x36” Struct. Th. ¾” | 2 | 0,81 | 36,10 | 27 | 21,87 | 975 |
| SPR. Tessere 30x30 - 12”x12” | 5 | 0,45 | 8,90 | - | - | - |
| SPR. Freccia 32x42,5 - 12⅝”x16¾” | 8 | 0,4117 | 21,60 | - | - | - |
| SPR. Muretto 3D 10,5x45 - 4”x18” | 14 | 0,6615 | 14,70 | 55 | 36,3825 | 809 |
| SPR. Ang. Muretto 3D 10,5x30+15 - 4”x12”+6” | 4 | 0,189 | 4,48 | - | - | - |
| SPR. Modulo C/3 34x34 - 13”x13” | 1 Comp. | 0,2846 | 5,40 | - | - | - |
| SPR. Battiscopa 7,2x90 Rett. - 3”x36” Rect. | 6 | 5,4 ml | 8,4 | 102 | 550,8 ml | 857 |
| SPR. Battiscopa 7,2x75 Rett. - 3”x30” Rect. | 10 | 7,5 ml | 12,50 | 54 | 405 ml | 675 |
| SPR. Battiscopa 7,2x60 Rett. - 3”x24” Rect. | 12 | 7,2 ml | 11,00 | 80 | 576 ml | 880 |
| SPR. Scalino 33x150 Rett.- 13”x60” Rect. | 1 | 0,495 | 13,50 | - | - | - |
| SPR. Scalino 33x90 Rett.- 13”x36” Rect. | 2 | 0,594 | 15,40 | - | - | - |
| SPR. Scalino 33x60 Rett.- 13”x24” Rect. | 4 | 0,792 | 21,07 | 40 | 31,68 | 843 |
| SPR. Ang. Scalino 33x33 Rett.- 13”x13” Rect. | 4 | 0,4356 | 14,48 | 32 | 13,9392 | 463 |
| SPR. Elle 60x15x4 Strutt. Rett.- 24”x6”x1⅝ Text. Rect. | 8 | 4,8 ml | 21,00 | 20 | 96 ml | 420 |
| SPR. Scalino Lineare 45x90 Sp. 20 mm - 18”x36” Th. ¾” | 1 | 0,405 | 18,00 | - | - | - |
| SPR. Scalino Lineare 45x45 Sp. 20 mm - 18”x18” Th. ¾” | 1 | 0,2025 | 9,00 | - | - | - |
| SPR. Scalino Angolare 45x90 Sp. 20 mm - 18”x36” Th. ¾” | 1 | 0,405 | 18,00 | - | - | - |
| SPR. Scalino Angolare 45x45 Sp. 20 mm - 18”x18” Th. ¾” | 1 | 0,2025 | 9,00 | - | - | - |
| SPR. Scalino a Elle 45x90x12 Sp. 20 mm - 18”x36”xx4¾” Th. ¾” | 1 | 0,405 | 22,60 | - | - | - |
| SPR. Angolare Scalino a Elle Dx 45x90x12 Sp. 20 mm - 18”x36”x4¾” Th. ¾” | 1 | 0,405 | 24,90 | - | - | - |
| SPR. Angolare Scalino a Elle Sx 45x90x12 Sp. 20 mm - 18”x36”x4¾” Th. ¾” | 1 | 0,405 | 24,90 | - | - | - |
| SPR. Elemento a Elle 90x22,5x5 Sp. 20 mm - 36”x9”x2” Th. ¾” | 1 | 0,2025 | 12,00 | - | - | - |
| SPR. Cordolo a Elle 90x15x15 Sp. 20 mm - 36”x6”x6” Th. ¾” | 1 | 0,135 | 12,00 | - | - | - |
| SPR. Coprimuretto 45x90 Sp. 20 mm - 18”x36” Th. ¾” | 1 | 0,405 | 18,00 | - | - | - |
| SPR. Alzata lineare con scuretto 90x15 Sp. 20 mm - 36”x6” Th. ¾” | 1 | 0,135 | 6,00 | - | - | - |
| SPR. Alzata lineare con scuretto 90x20 Sp. 20 mm - 36”x8” Th. ¾” EXTRA | 1 | 0,18 | 8,00 | - | - | - |

# MARCA CORONA 1741
EVOLUZIONE CERAMICA

**Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics** / Caractéristiques Techniques / Technische Anforderungen / Características técnicas / Технические характеристики
**EN 14411 (ISO 13006) Appendice G, Gruppo Bla, Ev ≤ 0,5% / Annex G, Group Bla, Ev ≤ 0,5%** / Annexe G, Groupe Bla, Ev ≤ 0,5% / Anlage G, Gruppe Bla, Ev ≤ 0,5% / Anexo G, grupo Bla, Ev ≤ 0,5% / Приложение G, Группа Bla, Ev ≤ 0,5%

**Gres fine porcellanato colorato in massa / Fine full-body coloured porcelain stoneware**
Grès cérame coloré pleine masse / Durchgefärbtes Feinsteinzeug / Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa / Керамогранит окрашенный в массе

| **75x150 Nat. Rett.** 30”x60” Matt Rect.<br>**45x90 Nat. Rett.** 18”x36” Matt Rect.<br>**60x60 Nat. Rett.** 24”x24” Matt Rect.<br>**30x60 Nat. Rett.** 12”x24” Matt Rect.<br>**60x60 Strutt. Rett.** 24”x24” Text. Rect.<br>**30x60 Strutt. Rett.** 12”x24” Text. Rect. | ╪ **10 mm** | **Norma o metodo. Norms.** | **Requisiti per misura nominale N. Requirement for nominal size N.** | | | **Valore medio. Average value.** Valeur Moyenne. Durchschnittswert. Valor Mediano. Среднее значение. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 7 cm ≤ N < 15 cm | N ≥ 15 cm | | SPRINGSTONE | | |
| **45x90 Strutt. Rett.** - 18”x36” Text. Rect. | ╪ **20 mm** | | (mm) | (%) | (mm) | Naturale Matt | Strutturata Textured | Str. Sp. 20mm Text. Th. ¾” |
| **Caratteristiche dimensionali rettificati. Dimensional characteristics rectified tiles.** Caractéristiques dimensionnelles carreaux rectifiés. Abmessungen rektifiziert. Características dimensionales rectificadas. Размерные параметры плитки с неспрямленными краями. | **Lunghezza e Larghezza. Lenght and width.** Longuer et largeur. Länge und Breite. Longitud y anchura. Длина и ширина. | ISO 10545-2 | ± 0,4 mm | ± 0,3% | ± 1,0 mm | **Conforme. Suitable for.** Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий. | | |
| | **Rettilineità spigoli. Straightness of sides.** Equerrage des angles. Geradlinigkeit der Kanten. Rectilineidad de los cantos. Прямолинейность рёбер. | | ± 0,4 mm | ± 0,3% | ± 0,8 mm | **Conforme. Suitable for.** Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий. | | |
| | **Ortogonalità. Rectangularity.** Orthogonalité. • Rechtwinkligkeit. Ortogonalidad. Ортогональность. | | ± 0,4 mm | ± 0,3% | ± 1,5 mm | **Conforme. Suitable for.** Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий. | | |
| | **Planarità. Flatness.** Planéité. Planitaet. Planaridad. Плоскостность. | | ± 0,6 mm | ± 0,4% | ± 1,8 mm | **Conforme. Suitable for.** Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий. | | |
| **Caratteristiche dimensionali. Dimensional characteristics.** Caractéristiques dimensionnelles. Abmessungen. Características dimensionales. Размерные параметры. | **Spessore. Thickness.** Epaisseur. Staerke. Espesor . Толщина . | ISO 10545-2 | Valore dichiarato dal produttore<br>Value declared by the manufacturer | | | **Conforme. Suitable for.** Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий. | | |
| | | | ± 0,5 mm | ± 5,0% | ± 0,5 mm | | | |
| **Caratteristiche strutturali. Structural characteristics.** Caractéristiques structurales. Strukturelle Eigenschaften. Características estructurales. Конструктивные свойства. | **Assorbimento % d'acqua. Water Absorption.** Absorption d'eau. Wasseraufnahme. Planaridad. Водопоглощение, %. | ISO 10545-3 | Ev ≤ 0,5% | | | Ev ≤ 0,1% | Ev ≤ 0,1% | Ev ≤ 0,1% |
| **Caratteristiche meccaniche massive. Bulk mechanical characteristics.** Caractéristiques mécaniques massiques. Mechanische Eigenschaften des Scherben. Características mecánicas. Механические свойства массы. | **Sforzo di rottura. Breaking strenght.** Force de rupture. Bruchlast. Esfuerzo de ruptura. Усилие на излом. | ISO 10545-4 | (Spessore ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N<br>(Thickness ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N | | | S ≥ 1800 N | S ≥ 1800 N | S ≥ 10.000 N |
| | **Resistenza alla flessione. Breaking strength.** Résistance a la flexion. Biegefestigkeit. Resistencia a la flexión. Прочность на изгиб. | | R ≥ 35 N/mm² | | | R ≥ 45 N/mm² | R ≥ 45 N/mm² | R ≥ 50 N/mm² |
| **Caratteristiche meccaniche superficiali. Surface mechanical characteristics.** Caractéristiques mécaniques superficielles. Mechanische Eigenschaften der Oberfläche. Características mecánicas superficiales. Поверхностные механические свойства. | **Resistenza all'abrasione profonda. Deep scratch resistance.** Résistance à l'abrasion. Tiefenabriebharte. Resistencia a la abrasión profunda. Устойчивость к глубокому истиранию. | ISO 10545-6 | ≤ 175 mm³ | | | ≤ 150 mm³ | ≤ 150 mm³ | ≤ 145 mm³ |
| **Caratteristiche termo-igrometriche. Thermal and hygrometric characteristics.** C. thermiques et hygrométriques. Thermo-hygrometrische Eigenschaften. Características termohigrométricas. Тепловые и гигрометрические свойства. | **Coefficiente di dilatazione termica lineare. Linear heat expansion coefficient.** Coefficient de dilatation thermique linéique. Lineare thermische Dehnung. Coeficiente de dilatación térmica lineal. Коэффициент линейного расширения. | ISO 10545-8 | Valore dichiarato<br>(ISO 13006: metodo di prova disponibile)<br>Declared value (ISO 13006: test method available) | | | ≤ 7 (MK)⁻¹ | ≤ 7 (MK)⁻¹ | ≤ 6,5 (MK)⁻¹ |
| | **Resistenza agli sbalzi termici. Thermal shock resistance.** Résistance aux écarts de température. Temperaturwechselbestaendigkeit. Resistencia a los choques térmicos. Стойкость к перепаду температур. | ISO 10545-9 | In accordo con la EN ISO 10545-1<br>(ISO 13006: metodo di prova disponibile)<br>In accordance with EN ISO 10545-1<br>(ISO 13006: test method available) | | | **Resiste. Resistant.** Résistant. Beständig. Resiste. Выдерживает. | | |
| | **Resistenza al gelo. Frost resistance.** Résistance au gel. Frostbestaendigkeit. Resistencia a las heladas. Морозостойкость. | ISO 10545-12 | In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: richiesta)<br>In accordance with EN ISO 10545-1<br>(ISO 13006: required) | | | **Resiste. Resistant.** Résistant. Beständig. Resiste. Выдерживает. | | |
| **Caratteristiche di sicurezza. Safety characteristics.** Caractéristiques de sécurité. Sicherheitsmerkmale. Características de seguridad. Характеристики безопасности. | **Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient.** Coefficient defrottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении. | B.C.R.A. μ > 0,40 | D.M.I. Giugno 1989 n. 236 (μ > 0,40) | | | > 0,40 | > 0,40 | > 0,40 |
| | **Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient.** Coefficient defrottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении. | ANSI A137.1:2012 (BOT 3000) | ≥ 0,42 Bagnato<br>≥ 0,42 Wet | | | ≥ 0,42 WET | ≥ 0,42 WET | ≥ 0,42 WET |
| | **Resistenza allo scivolamento. Slip resistance.** Résistance au glissement. Rutschfestigkeit. Resistencia al deslizamiento. Сопротивление скольжению. | BS7976-2:2002 Pendulum Testers | Bassa potenzialità di scivolamento. Low slip risk.<br>≥ 36 Asciutto / ≥ 36 Bagnato<br>≥ 36 Dry / ≥ 36 Wet | | | ≥ 36 DRY<br>≥ 36 WET | ≥ 36 DRY<br>≥ 36 WET | ≥ 36 DRY<br>≥ 36 WET |
| | **Classificazione antisdrucciolo. Non-slip classification.** Classification antidérapement. Trittsicherheitsklassen (Barfuß). Clasificación antideslizamiento. Классификация противоскользящей плитки | DIN 51130 | In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro<br>Based on the environment or on the working area | | | R10 | R11 | R11 |
| | **Clasificazione antisdrucciolo (Piedi nudi). Non-slip classification (Barefoot).** Classification antidérapement (Pieds nus). Trittsicherheitsklassen. Clasificación antideslizamiento (Pies descalzos). Классификация противоскользящей плитки (Босые ноги). | DIN 51097 | Secondo la classificazione indicata dal fabbricante<br>Manufactured to state classification | | | A+B | A+B+C | A+B+C |
| **Caratteristiche chimiche. Chemical characteristics.** Caractéristiques chimiques. Chemische Eigenschaften. Características químicas. Химические свойства. | **Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina. Resistance to household chemicals and swimming pool salts.** Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines. Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzusätze. Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y a los aditivos para piscinas. Устойчивость к воздействию химических средств домашнего использования и химических добавок для бассейна. | ISO 10545-13 | Classe UB min<br>Class UB min | | | UA | UA | UA |
| | **Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to low concentrations of acids and alkalis.** Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration. Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a bajas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации. | | Valore dichiarato (ISO 13006: secondo la classificazione indicata dal fabbricante)<br>Declared value (ISO 13006: manufacturer to state classification) | | | ULA | ULA | ULA |
| | **Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to high concentrations of acids and alkalis.** Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration. Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a altas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации. | | Valore dichiarato<br>(ISO 13006: metodo di prova disponibile)<br>Declared value (ISO 13006: test method available) | | | UHA | UHA | UHA |
| | **Resistenza alle macchie. Resistance to stains.** Résistance aux taches. Fleckenbeständigkeit. Resistencia a las manchas. тойкость к образованию пятен. | ISO 10545-14 | Valore dichiarato<br>(ISO 13006: metodo di prova disponibile)<br>Declared value (ISO 13006: test method available) | | | **Pulibile. Cleanable.** Nettoyable. Kann gereinigt werden. Limpiable. Моющийся. | | |

*** Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto.**
**For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges.**

**Ceramiche Marca Corona S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni a quanto descritto in questo documento. Ceramiche Marca Corona S.p.A. reserves the right to modify the above specifications at any time without notice**. Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications ou des variations à la description contenue dans ce document. Ceramiche Marca Corona S.p.A. behält sich das Recht vor, die oben genannten Spezifikationen jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern. Cerámicas Marca Corona S.p.A. se reserva el derecho de modificar o variar en cualquier momento el contenido de este documento. Ceramiche Marca Corona S.p.A. оставляет за собой право вносить в любой момент изменения в содержание настоящего документа.

**Ceramiche Marca Corona S.p.a.**
Via Emilia Romagna, 7 - 41049 Sassuolo (MO) Italy - Tel. +39 0536 867200 - Fax +39 0536 867320-51 - www.marcacorona.it

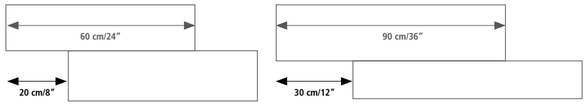
# Raccomandazioni e consigli riguardanti l'installazione e la manutenzione delle piastrellature Ceramiche Marca Corona

## 01 . PRIMA DELLA POSA IN OPERA

Il posatore, essendo l'operatore professionale che realizza la piastrellatura e che per primo "vede" e "manipola" le piastrelle deve:
1) segnalare al committente e al progettista la presenza di eventuali difetti palesi (di qualità, tono,…) presenti sul materiale ceramico;
2) attenersi a un progetto per l'installazione della piastrellatura che prevede una determinata tecnica di posa (a giunto unito, minimo oppure aperto, posa in parallelo oppure in diagonale, fughe continue oppure sfalsate,…); è certamente consigliabile che mostri al committente finale un campione rappresentativo (piastrelle solo appoggiate "a secco") della piastrellatura, e che ne chieda l'approvazione, eventualmente per iscritto.

La stonalizzazione è una caratteristica propria di alcuni prodotti ceramici.

Ceramiche Marca Corona consiglia la posa a correre con listoni sfalsati al massimo di:
- **20 cm** per formati rettangolari con lato 60 ( 15x60, 30x60, etc)
- **30 cm** per formati rettangolari con lato 90 ( 11x90 ,15x90, 22,5x90, 45x90, etc)




e fuga di almeno **2,0 mm** sul **monoformato** e **2,0 ÷ 3,0 mm** sul **multiformato**.
Nel caso di **pavimenti in esterno** si suggerisce tassativamente una **posa a giunto aperto** (**almeno 3,0 mm di fuga**).

## 02 . DURANTE LA POSA IN OPERA

Raccomandiamo di prelevare le piastrelle da scatole diverse per ottenere un miglior effetto cromatico.
Il posatore dovrà far notare in corso d'opera eventuali imperfezioni (presenza di gradini o piccoli dislivelli fra piastrelle adiacenti,…) della piastrellatura ceramica e ne chieda, anche in questo caso, per iscritto l'eventuale autorizzazione a continuare il lavoro da parte del committente finale oppure al responsabile del cantiere.
Il committente finale dovrà assicurare, per quanto di sua pertinenza, condizioni microclimatiche e di illuminazione tali da assicurare la possibilità per il posatore di condurre le operazioni di posa in modo affidabile, controllando pertanto i materiali e l'opera in corso di realizzazione, come prescritto in precedenza.
Nel periodo compreso fra la conclusione della posa e la consegna al committente finale, la piastrellatura ceramica dovrà:
1) essere mantenuta pulita e libera da cemento, sabbia, malta e da qualsiasi altro materiale che possa causare macchie e/o fenomeni di abrasione meccanica superficiale;
2) essere protetta da danni o contaminazioni potenzialmente apportate a seguito di una prevedibile frequentazione di altri operatori edilizi (imbianchini, elettricisti, falegnami, etc.).

---

**AVVERTENZA: Ceramiche Marca Corona a materiale già posato:**
**› non accetta contestazioni dovuti a vizi palesi di tono e scelta;**
**› non risponde sulla qualità dell'opera piastrellata finita ma solamente sulle caratteristiche del materiale fornito.**
**È bene pertanto conservare, al termine della posa, alcune piastrelle di scorta per eventuali riparazioni, o anche per disporre di un campione rappresentativo del materiale in caso di contestazione.**

---

## 03 . COLLAUDO DELLA PIASTRELLATURA

Il collaudo della piastrellatura deve essere fatto dal committente finale alla presenza del posatore e del responsabile del cantiere attraverso un esame visivo con osservazione a occhio nudo (con gli occhiali, se di uso abituale) della superficie, ad una distanza di 1 m.
Un "effetto" rilevabile solo con luce radente, e solo da distanza ravvicinata, magari con l'aiuto di una lente di ingrandimento, non può essere considerato un "difetto".
Un "effetto" diventa un "difetto" quando è visibile nelle condizioni di osservazione sopra riportate.

## 04 . PULIZIA DI FINE CANTIERE

Il lavaggio dopo posa è una **fase di fondamentale importanza** per tutti gli interventi successivi di manutenzione. Con tale intervento si eliminano i residui di posa ed il normale sporco di cantiere come: malta, colla, pittura, sporco da cantiere di varia natura. Una volta trascorsi i **tempi di stagionatura dello stucco**, procedere quindi ad una **pulizia con detergente adeguato** attenendosi scrupolosamente alle istruzioni d'uso e diluizioni indicate sulla confezione del produttore.

a) In caso di utilizzo di stucchi di **natura cementizia** Ceramiche Marca Corona suggerisce l'uso di FILA DETERDEK ( o di acidi tamponati similari, ad esclusione di prodotti contenenti acido fluoridrico) in quanto non sviluppa fumi nocivi e non aggredisce le fughe.
Applicare secondo le modalità seguenti:
- utilizzare **FILA DETERDEK** diluito 1:5 (1 litro di **FILA DETERDEK** in 5 litri di acqua possibilmente calda; **resa: 1litro/40mq**);
- spazzare bene il pavimento e quindi distribuire uniformemente la soluzione acida diluita utilizzando un normale spazzettone, mop-lavapavimenti, (mocio) o uno straccio ruvido per ambienti residenziali oppure nel caso di grandi superfici frizionando con monospazzola dotata di dischi con tampone di colore bianco o verde (in funzione della necessità);
- lasciare agire per qualche minuto, in funzione dell'intensità dello sporco;
- intervenire energicamente con spugna abrasiva, tipo schotch-brite bianca o verde, oppure con spazzolone con setole in nylon per superfici strutturate o nel caso di grandi superfici con monospazzola munita di disco bianco o verde ed aspira liquidi;
- raccogliere il residuo con stracci oppure aspira liquidi;
- risciacquare accuratamente con acqua tiepida o calda ripetendo l'operazione anche più volte sino all'eliminazione di qualsiasi alonatura o residuo depositatosi negli interstizi delle piastrelle strutturate.

**Qualora** rimanessero **zone non perfettamente pulite, ripetere il lavaggio acido a concentrazioni più elevate**.

---

**AVVERTENZA**: Tale intervento può risultare aggressivo nei confronti di materiali e componenti ubicati vicino alla piastrellatura; ad esempio, soglie e davanzali di marmo, serramenti metallici, decori …; si invita pertanto a proteggere opportunamente queste parti prima di procedere alla pulizia.

---

b) In caso di utilizzo di stucchi di natura epossidica è indispensabile attenersi con scrupolo alle indicazioni riportate dai fornitori di prodotti per pulizia in quanto la rimozione di questo tipo di stucco, dopo l'indurimento, risulta estremamente difficile. In questo caso Ceramiche Marca Corona consiglia di aggiungere all'acqua di lavaggio circa un 10% di alcool o, in alternativa, di usare direttamente il detergente alcalino FILA PS/87 ( o prodotti similari). Il FILA PS/87 va utilizzato puro ( non diluito ) e lasciato agire per circa 30 minuti. Successivamente occorre strofinare la superficie con spazzola leggermente abrasiva e quindi risciacquare abbondantemente con acqua.

**INFORMAZIONI SPECIFICHE:**
1) Nel caso di posa di prodotti **Lappati, Lucidati o Metallizzati** la pulizia di fine cantiere realizzata con detergenti di natura acida deve essere scrupolosamente testata in una piccola porzione della superficie .
2) Nel caso di prodotti **Strutturati** o con **Elevate Caratteristiche Antiscivolo** la pulizia di fine cantiere può essere ripetuta più volte, utilizzando i detergenti con concentrazioni più elevate e spazzole per la pulizia più abrasive in quanto questa tipologia di superficie tende a trattenere maggiormente lo stucco/sporco. Una adeguata pulizia consentirà di ripristinare l'aspetto estetico e di ottenere la migliore performance antiscivolo.
3) Nel caso di prodotti con **finitura naturale**, Ceramiche Marca Corona **NON consiglia l'uso di prodotti impregnanti/filmogeni** in quanto non necessario ed anche perchè l'eccesso di prodotto impregnante, se non rimosso correttamente, potrebbe trattenere lo sporco con più facilità.
4) **Nel caso in cui tale pulizia debba essere fatta dopo che il pavimento è stato usato,** prima del trattamento con il prodotto acido, togliere con appositi **detergenti a base alcalina,** tipo **FILA PS/87,** eventuali presenze di sostanze grasse o similari.

## 05 . UTILIZZO E MANUTENZIONE

La **durabilità** di una superficie piastrellata dipende anche dal modo in cui viene usata e tenuta; quindi anche il committente finale ha un ruolo molto importante affinché una piastrellatura possa mantenere nel tempo la propria qualità estetica e tecnica.
A tale riguardo sono necessarie alcune precauzioni, dettate dal buon senso, oltre che dalla conoscenza delle caratteristiche dei materiali installati che riguardano:

**5.1. PRODOTTI PER LA PULIZIA**
Se sono state rispettate le regole di pulizia dopo la posa trattate finora, la manutenzione ordinaria, cioè la pulizia quotidiana per la rimozione dello sporco causato dal passaggio e dall'uso in generale della superficie piastrellata, non crea alcun problema.
Una CORRETTA PULIZIA viene semplicemente effettuata mediante strofinaccio o spugna inumidita in una soluzione diluita di un **comune detergente neutro per piastrelle** seguendo le istruzioni d'uso e diluizioni indicate sulla confezione dal produttore.
Periodicamente (soprattutto quando la superficie appare di aspetto differente da quello originale risultando, in genere, di aspetto più brillante oltre al fatto che trattiene, in modo anomalo, qualunque tipo di agente macchiante) eseguire un **"lavaggio sgrassante"** con **detergente alcalino**, seguito da una fase di risciacquo accurato.
In particolari condizioni d'uso (legate alla natura del detergente utilizzato e/o degli agenti macchianti che vengono comunemente in contatto con il materiale ceramico,…) ed ambientali (materiale posato all'esterno,…), in sostituzione del lavaggio sgrassante è preferibile un **"lavaggio disincrostante"** con **detergente acido** seguito da una fase di accurato risciacquo.

**Ceramiche Marca Corona** consiglia:
QUOTIDIANAMENTE di:
- asportare bene la polvere con apposite scope, panni di lana o aspirapolvere;
- lavare con FILACLEANER (detergente neutro a basso residuo) in diluizione 1:200 (una tazzina in un secchio da 5 litri d'acqua) utilizzando uno straccio umido che andrà sciacquato spesso nella soluzione.

**ATTENZIONE:**
**Se il pavimento, dopo qualunque tipo di lavaggio, presenta segni di passaggio dello straccio, lavare bene con acqua pulita, sciacquando spesso e strizzando bene lo straccio.**
**Non eccedere mai nella quantità di detergente da diluire in acqua, a meno che il pavimento non risulti molto sporco e si preveda un risciacquo al termine.**

PERIODICAMENTE di:
eseguire un lavaggio sgrassante con FILA PS/87 in diluizione 1:20 in acqua (possibilmente calda in quanto ne aumenta l'efficienza) seguito da una fase di accurato risciacquo; oppure nel caso in cui sia più efficace un lavaggio disincrostante, utilizzare FILA DETERDEK in diluizione 1:20 in acqua (possibilmente calda in quanto ne aumenta l'efficienza) seguito da una fase di accurato risciacquo.

**ATTENZIONE:**
**Qualora** rimanessero **zone non perfettamente pulite, ripetere il lavaggio sgrassante e/o disincrostante a concentrazioni più elevate. L'operatore incaricato a questo intervento di manutenzione dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica su una porzione limitata di materiale.** Per **grandi superfici è** consigliabile l'utilizzo di macchine lavasciuga e di un detergente neutro, tipo **FILACLEANER diluito da 1:100 a 1:200,** in base alle necessità.

**5.2. METODI PER LA PULIZIA**
Nella pulizia, limitare al massimo, e sempre con molta cautela l'uso di mezzi fortemente abrasivi soprattutto per piastrelle con superficie liscia (soprattutto con finitura lucida e/o satinata) in quanto possono essere maggiormente esposte ad effetti visibili dovuti a graffi, opacizzazioni, scalfiture,…

**5.3. LA PROTEZIONE DALLO SPORCO ABRASIVO**
Certi tipi di sporco (sabbia,…) aumentano l'effetto abrasivo del traffico pedonale quindi bisogna mantenere la pavimentazione il più pulita possibile prevenendo la presenza di questo sporco, trasportato generalmente dall'esterno, predisponendo dei dispositivi di assorbimento sporcizia ed umidità (stuoini fissi oppure mobili in funzione della destinazione d'uso del locale) all'ingresso per tutta la larghezza dell'entrata.

---

**AVVERTENZA:**
I suggerimenti illustrati in precedenza sono frutto di ricerca, verifica in laboratorio ed esperienza pluriennale. Tuttavia le caratteristiche di pulibilità dei materiali variano in modo significativo per le diverse modalità di installazione, condizioni d'uso, tipologie di superficie e ambiente. In linea generale, all'aumentare delle caratteristiche di antiscivolosità delle piastrelle aumentano le difficoltà di pulizia.
L'operatore incaricato dell'intervento di manutenzione e pulizia dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica (possibilmente su una porzione di materiale non posato) per ogni singolo tipo di intervento.
In caso di condizioni di errata installazione o di pulizie effettuate in modo inadeguato, **Ceramiche Marca Corona** declina ogni responsabilità in merito all'efficacia delle operazioni di pulizia e manutenzione. Resta inteso che **Ceramiche Marca Corona** non può essere ritenuta responsabile per eventi, danni o difetti dovuti ad errata installazione, negligente pulizia e manutenzione, o inadeguata scelta della tipologia dei materiali installati rispetto alla destinazione d'uso.
La lastra in gres porcellanato può essere posata a secco, su sottofondi di ghiaia o sabbia o, in alternativa, in posa sopraelevata. Per quest'ultimo campo di applicazione la struttura di sostegno è composta da supporti portanti prefabbricati, in polipropilene di tipo fisso, regolabile o autolivellante, che permettono la realizzazione di pose del piano finito da un minimo di 12 mm fino ad un massimo di 100 mm. Grazie ad un peso di 47,00 kg/m2, la lastra può essere posata su coperture piane consentendo di ottenere un carico ridotto su balconi e solai.
La posa sopraelevata (altezza massima 100 mm), inoltre, permette l'ispezione degli elementi sottostanti al piano di calpestio ed un intervento rapido senza onerosi lavori di muratura.

---

**Per maggiori informazioni riguardo suggerimenti di posa e manutenzione contattare il supporto tecnico nel sito www.marcacorona.it**

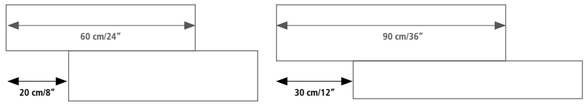
# Recommendations relating to installation and maintenance of Ceramiche Marca Corona

## 01 . BEFORE INSTALLATION

As the professional figure responsible for creating the tiling and the first to "see" and "handle" the tiles, the person laying the tiles must:
1) Notify the client and designer of any obvious defects (quality, tone, ...) in the tiles;
2) Follow a tiling plan which specifies a particular installation technique (closed, minimal or open joint, laying in parallel or diagonal, continuous or staggered joints, ...); before proceeding with installation, it is recommended that the installer shows the final customer a representative sample of the tiles to be installed (by laying them down in the intended installation pattern without using any grout) and asks for verbal, or, better still, written approval.

The mellow patina giving the tile surface different hues is a characteristic feature of some ceramic products.

**Ceramiche Marca Corona** recommends an installation pattern offsetting the planks at the most of the:
- 20 cm/ 8" for rectangular sizes with 60 cm/24" side (6"x24", 12"x24", etc);
- 30 cm/12" for rectangular sizes with 90 cm/36" side (6"x36", 9"x36", 18"x36", etc)




and leave at least joints of at **2,0mm** in width when **laying a single sized** and **obligatory 2,0÷3,0mm** when laying a combination of the both sizes. For **outdoor floor** recommends **open joint installation** (**at least 3,0mm**).

## 02 . DURING INSTALLATION

To obtain the best chromatic effects, alternate tiles from different boxes.
During installation, the installer must point out the presence of any imperfections on the tiled floor (presence of steps or uneven levels between adjacent tiles etc...) and the installer must ask for official written authorisation to proceed with the work from the final customer or from the foreman responsible for the works.
The final customer must also provide an assurance that the lighting and micro-climatic conditions at the workplace are sufficiently good to allow the installer to lay the tiles correctly, and the installer must check the ceramic materials and the installation procedure, as stated above.
Between the installation and the consignment to the final customer, the ceramic tiling must:
1) be kept clean and free from any cement, sand or other dirt residue which can cause stains and/or mechanical abrasion to the surface;
2) be protected from any damage caused by the presence of other operators (painters, electricians, carpenters, etc.).

---

**WARNING: Once the ceramic tiles have been installed, Ceramiche Marca Corona:**
**› do not accept responsibility for complaints relating to manifest faults of shade and quality;**
**› will not be liable for the quality of the tiled surface but only for the quality characteristics of the supplied material.**
**On completion of the installation it is advisable to keep some spare tiles aside, should some tiles need to be replaced or as a representative sample of the material in case of complaints.**

---

## 03 . TESTING OF THE TILED SURFACE

The testing of the tiled surface must be done by the final customer in the presence of the installer or the foreman responsible for the works and consists of a visual examination (naked eye and/or with glasses if normally worn) of the surface from a distance of 1 meter.
An "effect" which is only visible close-up or with grazing light, perhaps with the use of a magnifying glass cannot be considered a "defect".
An "effect" becomes a "defect" only when clearly visible under the conditions stated above.

## 04 . CLEANING AFTER INSTALLATION

The cleaning of the entire flooring after installation is of **vital importance** for all subsequent maintenance procedures.
Cleaning eliminates residues as well as dirt such as cement, glue, paint and other kinds of dirt...
**Once the grout has aged properly, the cleaning using a suitable detergent** can begin, but must be carried out in strict accordance of the instructions of use and dilution percentages stated by the manufacturer of the detergent.

a) Ceramiche Marca Corona recommends **FILA DETERDEK** (or any other equivalent buffered non organic acid cleaner, with the exclusion of hydrofluoric acid) for the removal of cementitious grout residues.
Follow instructions below:.
- use **FILA DETERDEK** diluted 1:5 (1 litre **FILA DETERDEK** in 5 litres of hot water, **result: 1litre/40Sq meter**);
- sweep the floor accurately, and wet the grout joints with water to protect them from the corrosive action of the acid;
- sweep the floor and then spread the diluted acid solution evenly using a scrubbing-brush, a mop or a rough cloth for residential floors, while larger surfaces should be cleaned using a single-brush equipped with white or green buffering disks (depending on the necessity).
- leave the detergent to act for a few minutes depending on the amount and type of dirt;
- use an abrasive sponge such as a white or green scotch-brite or a scrubbing-brush with nylon bristles for textured surfaces, or, in the case of large surfaces with a single-brush equipped with green disks and liquid suction capability;
- collect any residue using a cloth or the liquid suction equipment;
- rinse with lukeworm or hot water repeating the operation more than once until complete elimination of any rim or dirt residue present on the cavities of textured tiles.

**Should some areas of the floor remain dirty, repeat the acid washing with a higher concentration of cleaner**.

---

**WARNING**: This procedure can be aggressive towards materials and objects placed close to the tiled surface; for example doors and window sills made of marble, metallic shutters, decors...; it is advisable to protect these materials before proceeding with the cleaning.

---

b) For the removal of epoxy grout residues it is absolutely necessary to follow carefully the indication of the cleaner manufacturer, as this can be particularly challenging. Marca Corona recommends warm water and 10% of alcohol or, as an alternative, an alkaline cleaner like FILA PS/87 (or equivalent). PS/87 should be applied not diluted on the floor, and let act for about 30 minutes. Then scrub the floor with an abrasive brush and rinse with abundant water.

**SPECIFIC INSTRUCTIONS:**
1) For **Polished, Semi-Polished** and **Metallic** porcelain any acid cleaner should be tested on a small area, before cleaning the entire floor.
2) **Textured porcelain**, or products with **high anti-slippery characteristics** may be cleaned several times, utilizing increasing concentrations of detergent and a more abrasive brush, as this type of products may retain more dirt and grout residues. Proper cleaning will restore the original beauty of the product and its anti-slippery characteristics.
3) **Matte finish** products (non-polished) should not be sealed. If not properly removed, an excess of sealer could actually cause the floor to retain dirt faster.
4) **For used floors**, before performing any acid cleaning, it is important to remove all the organic residues (grease and similar) with an **alkaline detergent**, like **FILA PS/87** or equivalent.

## 05 . USE AND MAINTENANCE

The **durability** of a tiled surface depends on the way it is used and maintained; therefore the final customer plays a key role in the preservation of the technical and aesthetic performance of a tiled surface over time.
To such extent, it is necessary to take some precautions, relying on good sense as well as on the knowledge of the installed materials, specifically:

**5.1. CLEANING PRODUCTS**
If all the above stated installation instructions have been adhered to, ordinary maintenance, that is to say everyday cleaning for the removal of the dirt caused by the use of tiled surface, will not cause any problem.
A PROPER CLEANING consists in using a wet cloth or a sponge with a commonly used **neutral detergent for ceramic tiles** and following the manufacturer instructions.
Occasionally, in particular when the surface has a different appearance to when it was first laid, a shinier appearance, as it has, somehow, been contaminated by staining agents, it is advisable to carry out a **"degreasing washing"** of the floor using an **alkaline detergent** and then rinse with an abundance of water.
In certain conditions of use (depending on the type of detergent used and/or on the staining agents present on the floor) and in special climatic conditions (for example outdoor floors) it is preferable to carry out a **"descaling washing"** of the floor with an **acid detergent** and then rinse with an abundance of water.

**Ceramiche Marca Corona** recommends:
DAILY:
› Remove dust by sweeping the floor and using suitable brooms, woollen clothes and/or a vacuum-cleaner;
› Wash the floor using FILACLEANER (neutral low-residue detergent) diluted 1:200 (a small coffee cup in a bucket with 5 litres of water) using a wet cloth which must be frequently rinsed in the solution;

**WARNING**
**If, after any kind of washing, the floor shows residual marks, wash the floor rinsing frequently and with an abundance of water. Never use excessive amounts of detergent unless the floor is particularly dirty and correct rinsing of the floor is anticipated during cleaning.**

AT REGULAR INTERVALS:
Carry out a degreasing washing using FILA PS/87 diluted in water (1:20) (if possible in hot water as it increase effectiveness) then rinse with an abundance of water; or, where a descaling washing proves necessary, use FILA DETERDEK diluted in water (1:20) (if possible in hot water as it increase effectiveness) then rinse with an abundance of water.
**WARNING:**
**Should some areas of the floor remain dirty, repeat the descaling washing with a higher concentration of cleaner.**
**The operator in charge of this maintenance procedure must always test the solution on a small area of the floor.**
**For large surfaces, the use of washer-drying machines is recommended, as well as neutral detergents such as FILACLEANER diluted in water from 1:100 to 1:200 depending on the needs.**

**5.2. CLEANING METHODS**
During cleaning, it is advisable to reduce the use of strongly abrasive cleaning methods to an absolute minimum, especially on tiles with a smooth texture (glossy and/or satin finish), as they can be more vulnerable to scratches and loss of brilliance.

**5.3. PROTECTING AGAINST ABRASIVE DIRT**
Some types of dirt, for example sand, increase the abrasive effect of pedestrian traffic on the surface, therefore, it is recommended to keep the floor as clean as possible in order to prevent the build-up of this kind of dirt from outside. We recommend the use of a doormat designed to retain moisture (fixed or mobile doormats depending on the destination of use of the area) and to place it to so as to cover the entire length of the entrance.

---

**WARNING:**
The recommendations above are the result of laboratory research and years of experience in the industry.
However, the cleanability of a material can vary considerably depending on the installation, conditions of use, types of surface and area.
Generally speaking, the more the anti-slip feature of a tile increases the more difficult the cleaning will be.
The operator in charge of the cleaning and maintenance procedures must always carry out an empirical examination on a small section of the surface prior to any type of cleaning and/or maintenance operation.
In case of particularly difficult conditions of use, incorrect installation and/or wrong cleaning, **Ceramiche Marca Corona** will not be liable for the effectiveness of cleaning and maintenance procedures.
It is understood that **Ceramiche Marca Corona** will not be liable for any events, damages and/or faults on the surface caused by incorrect installation, neglectful cleaning and maintenance and/or inadequate selection of the installed materials with respect to the destination of use.
Porcelain stoneware slabs can be applied, using the dry installation system, onto gravel and sand substrates, slabs can also feature a raised installation system. For this application, the support structure consists in polypropylene prefabricated load-bearing supports, they can be fix, adjustable or self-levelling and allow for installation from a minimum height of 12mm up to a maximum of 100mm. Thanks their reduced weight of 47.00kg/m², slabs can be applied onto flat surfaces causing less bearing stress on balconies and attics.
The raised installation (maximum height 100mm) allows for an easy inspection of the elements housed under the foot plan without the need for burdensome work.

---

**For further information relevant to installation and maintenance of ceramic tiles, please contact the technical support on the website http://www.marcacorona.it**

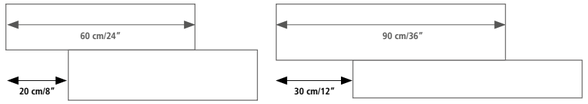
# Conseils de pose et d'entretien pour le carrelage Ceramiche Marca Corona

## 01 . AVANT LA MISE EN ŒUVRE

Le carreleur étant le professionnel qui s'occupe de la pose du carrelage, est le premier à « voir » et à « manipuler » les carreaux. Il est donc tenu à :
1) Signaler au maître d'œuvre et au concepteur la présence d'éventuels défauts évidents, (de qualité ou de couleur) visibles avant la pose, du matériel.
2) Respecter le mode d'emploi lors de l'installation d'un carrelage qui prévoit un système de pose bien précis (dimensions des joints, serrés ou non, continus ou décalés, pose en parallèle ou en diagonal, ….); nous lui conseillons de faire visionner au destinataire final un échantillon. représentatif (carreaux juste posés à sec sur le sol) du carrelage et qu'il demande à ce qu'il soit approuvé, par écrit s'il le faut.

Le dénuançage est une caractéristique de certains produits en céramique.

Pour les carreaux rectangulaires **Céramique Marca Corona** conseille de poser le carrelage à joints coupés avec un décalage de maximum un tiers de la longueur :
- 20 cm pour les formats rectangulaires de 60 de côté (15x60, 30x60, etc.)
- 30 cm pour les formats rectangulaires de 90 de côté (11x90, 15x90, 22,5x90, 45x90, etc.)




et un joint de **2 mm** minimum en cas de **format unique** et de **2 à 3 mm pour le multi-formats**.
Pour les **sols extérieur**, vous devez impérativement **laisser un joint** (**3 mm minimum**).

## 02 . PENDANT LA MISE EN OEUVRE

Nous vous conseillons d'utiliser les carreaux de différentes boîtes afin d'obtenir un meilleur effet chromatique.
Il appartient aussi au carreleur de signaler, lors de la mise en ouvre, la présence d'éventuelles imperfections du carrelage (p.ex. une mauvaise dénivellations des carreaux ) et dans ce cas, avant de continuer la pose, il doit obtenir une déclaration écrite signée par l'utilisateur final ou le responsable du chantier qui l'autorise à poursuivre le travail.
Pour ce qui concerne sa compétence, le maître d'œuvre devra garantir des conditions microclimatiques et d'éclairage optimales afin de permettre au carreleur la réalisation de la pose de manière adéquate selon le règles de l'art, de pouvoir vérifier à tout moment la bonne qualité des matériaux et des travaux comme on lui a été demandé de faire.
Durant la période comprise entre la fin de la pose et la livraison au destinataire final, le carrelage doit être:
1) Conservé propre et dégagé de tous résidus de ciment, sable, mortier et tout autres matériaux qui peuvent tâcher ou provoquer une usure ou abrasion superficielle.
2) Protégé des risques de dégâts ou contacts entraînés par la fréquentation des ouvriers qui ont accès au chantier (peintres, électriciens, menuisiers, etc…).

---

**IMPORTANT :**
**Apres la pose, Ceramiche Marca Corona :**
**› N'accepte aucunes réclamations concernant des vices évidents de couleur et de qualité**
**› Ne peut pas être tenue responsable de la qualité du resultat final du travail mais uniquement des caractéristiques techniques de la fourniture.**
**Il est donc vivement conseillé de conserver quelques boites supplementaires qui pourrons être utilisées pour d'eventuelles reparations ou tout simplement comme preuve d'échantillon en cas de réclamations.**

---

## 03 . CONTROLE DU CARRELAGE

Le contrôle définitif du carrelage sera fait par le destinataire final en la présence du carreleur et du responsable du chantier ,un examen visuel de la surface à l'œil nu à 1 mt de distance.
Si une imperfection n'est visible qu'avec un éclairage rapproché ,à une distance très proche ou même à la loupe, cela ne peut pas être considéré comme un « défaut ».
Un « effet » devient un « défaut » uniquement aux conditions d'observation indiquées ci-dessus.

## 04 . NETTOYAGE FIN DE CHANTIER

Le nettoyage après la pose représente une **phase d'importance fondamentale** pour tous les travaux d'entretien successifs.
Ce nettoyage débarrasse les résidus de pose et les saletés de chantier typiques telles que : coulis, colle, peinture, salissure de chantier de type différent…
Procédez au **nettoyage à l'aide d'un nettoyant approprié** en suivant bien les instructions d'emploi et de dilution sur l'emballage du fabriquant.

a) En cas d'emploi de mortiers **à base de ciment**, Ceramiche Marca Corona vous recommande d'utiliser FILA DETERDEK (ou tout produit similaire à base d'acides tamponnés , à l'exclusion de produits à base d'acide fluorhydrique) car non toxique et non corrosif pour les joints.
Mode d'emploi :
- Utiliser **FILA DETERDEK** dilué à raison de 1:5 (1 litre de **FILA DETERDEK** en 5 litres d'eau de préférence chaude ; **rendement** : **1litre/40 mètres carrés**) ;
- Bien aspirer le sol , répartir uniformément la solution acide diluée en utilisant un balai-brosse ordinaire, une raclette ou une serpillère rêche
- Laisser agir quelques minutes selon l'intensité de la saleté ;
- Frotter énergiquement avec une éponge Scotch-Brite blanche ou verte , une brosse à poils en nylon ,en cas de surfaces structurées ou en cas de grandes surfaces ,une monobrosse pourvue de disque blanc ou vert ;
- Récupérer le résidu à l'aide de serpillières ou d'un aspirateur de liquides ;
- Rincer abondamment à l'eau tiède ou chaude et répéter l'opération autant de fois que nécessaire pour éliminer les taches ou les résidus des interstices des carreaux structurés.

**Si nécessaire, répétez le lavage à base d'acide à des concentrations plus élevées.**

---

**AVERTISSEMENT :**
**Cette action peut « attaquer » les matériaux et les composants à proximité des carreaux ; par exemple, seuils et bords de marbre, fermetures métalliques, décors, etc. ; nous vous préconisons donc de protéger ces parties de façon appropriée avant le nettoyage.**

---

b) Lors de l'emploi de mortier-colle ou joint époxy, il est indispensable de se conformer aux instructions du fabriquant de produits pour le nettoyage car l'élimination de ce type de mortier, après son durcissement, est extrêmement difficile. Dans ce cas là, Ceramiche Marca Corona recommande d'ajouter à l'eau de lavage 10% environ d'alcool ou d'utiliser directement le nettoyant alcalin FILA PS/87 (ou produits similaires). Le nettoyant FILA PS/87 doit être utilisé pur et le laisser agir environ 30 minutes . Il faut ensuite frotter la surface avec une brosse légèrement abrasive et rincer abondamment à l'eau.

**INFORMATIONS SPECIFIQUES :**
1) **Pour le** nettoyage « fin de chantier » de carrelages émaillés ou métallisés, tester le produit acide sur une petite portion de la surface.
2) En cas de produits **structurés** ou avec **des caractéristiques antidérapantes élevées**, le nettoyage fin de chantier peut être répété plusieurs fois à l'aide de nettoyants à concentrations plus élevées et de brosses abrasives . Un nettoyage approprié permettra de retrouver l'aspect esthétique d'origine et les meilleures performances antidérapantes.
3) En cas de produits avec **finition naturelle**, Ceramiche Marca Corona **DECONSEILLE l'emploi de produits d'imprégnation** car non nécessaires, et risquant d'encrasser le carrelage.
4) **En cas de nettoyage d'un sol qui a déjà eu du piétinement**, éliminez toute présence de substances grasses ou similaires à l'aide de **nettoyants alcalins spécifiques** tels que **FILA PS/87**, **avant le nettoyage avec un produit acide**.

## 05 . EMPLOI ET ENTRETIEN

La **durée de vie** d'une surface carrelée dépend de son utilisation et de son entretien. A ce propos quelques précautions sont nécessaires, imposées par le bon sens ainsi que par la connaissance des caractéristiques des matériaux installés concernant :

**5.1 NETTOYAGE**
Le soin apporté chaque jour à l'entretien des carrelages par son utilisateur préserve l'aspect esthétique et les qualités spécifiques du produit.

**Ceramiche Marca Corona** recommande :
QUOTIDIENNEMENT de :
› Balayer ou aspirer toutes salissures présentes sur la surface des sols.
› Laver à l'aide de FILACLEANER (dilué à raison de 1 :200 (une petite tasse dans un seau de 5 litres d'eau) ou un produit similaire neutre non gras , en utilisant une serpillière humide qui sera souvent rincée dans la solution ;
**ATTENTION :**
**Si les carreaux, après tout type de lavage, montrent les marques de la serpillère, il faut rincer abondamment avec de l'eau claire, en tordant à fond la serpillière.**

PERIODIQUEMENT :
Effectuer un lavage dégraissant avec FILA PS/87 en dilution à raison de 1:20 en eau (de préférence chaude car son efficacité augmente) suivi par un rinçage très soigné ; ou en cas de lavage désincrustant, utiliser FILA DETERDEK en dilution à raison de 1:20 en eau (de préférence chaude car son efficacité augmente) suivi par un rinçage très soigné.
**ATTENTION :**
**En présence de zones pas encore parfaitement propres, répétez le lavage dégraissant et/ou désincrustant à des concentrations plus élevées.**
**Le préposé à ce type d'entretien devra toujours faire au préalable un test sur un petite portion de matériau.**
**Pour des grandes surfaces il est préférable d'utiliser des laveuses et sécheuses ainsi qu'un nettoyant neutre, tel que FILACLEANER dilué de 1:100 à 1:200 selon les exigences.**
**Selon la dureté de l'eau de votre région , procédez périodiquement à un nettoyage acide avec FILA DETERDEK ou similaire ,suivi d'un soigneux rinçage.**

**5.2. METHODES DE NETTOYAGE**
Lors du nettoyage, limitez autant que possible, l'emploi de moyens très abrasifs pour les carreaux à surface lisse (surtout avec finition brillante et/ou satinée).

**5.3. LA PROTECTION DE LA SALETE ABRASIVE**
Certains types de salissure(exemple: sable ) augmentent l'effet abrasif du piétinement. Essayer par conséquent de maintenir le sol le plus propre possible et de prévenir ces salissures, véhiculées généralement de l'extérieur, en aspirant ou balayant régulièrement la surface du carrelage, et en installant un paillasson fixe ou mobile (selon la destination d'emploi du local) sur toute la largeur de l'entrée.

---

**AVERTISSEMENT :**
Les suggestions illustrées précédemment sont le fruit de recherches, de tests effectués en laboratoire et de plusieurs années d'expérience.
Cependant, la facilité d'entretien et de nettoyage des carrelages en céramique peuvent varier de manière significative en fonction de la pose, des conditions d'emploi, des types de surface et de l'environnement.
En règle générale, plus la fonction antidérapante des dalles de carrelage est accentuée, plus elles sont difficiles à nettoyer.
L'opérateur chargé de l'intervention d'entretien et de nettoyage doit toujours procéder à un contrôle préliminaire (si possible sur une portion de carrelage non posé) pour tous les types d'intervention à effectuer.
En cas de conditions d'emploi particulièrement lourdes, de pose erronée ou d'entretien inapproprié, **Ceramiche Marca Corona** décline toutes responsabilités quant à l'efficacité des opérations de nettoyage et d'entretien.
Il est également entendu que **Ceramiche Marca Corona** ne peut être tenue responsable de phénomènes, dommages ou défauts dus et/ou provoqués suite à une pose erronée, l'absence d'entretien ou un nettoyage inapproprié, ou au choix du type de matériau installé erroné par rapport à l'application et à son emploi réel.
Porcelain stoneware slabs can be applied, using the dry installation system, onto gravel and sand substrates, slabs can also feature a raised installation system. For this application, the support structure consists in polypropylene prefabricated load-bearing supports, they can be fix, adjustable or self-levelling and allow for installation from a minimum height of 12mm up to a maximum of 100mm. Thanks their reduced weight of 47.00kg/m², slabs can be applied onto flat surfaces causing less bearing stress on balconies and attics. The raised installation (maximum height 100mm) allows for an easy inspection of the elements housed under the foot plan without the need for burdensome work.

---

**Pour de plus amples informations ou suggestions concernant la pose et l'entretien, consultez le support technique sur le site www.marcacorona.it**

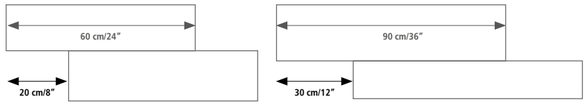
# Empfehlungen und tipps für die verlegung und pflege der Keramischen fliesen von Marca Corona

## 01 . VOR DER VERLEGUNG

Der Fachmann, der die Verfliesung vornimmt und der als erster die Fliesen "zu Gesicht bekommt" und sie "verarbeitet", muss:
1) Den Auftraggeber und den Planer auf vorhandene Fehler (der Qualität, des Tons …. ) der Fliesen hinweisen;
2) Sich bei der Verlegung der Fliesen an die Vorgabe halten, welche eine bestimmte Verlege-Technik bzw. -Norm (fugenlos, minimaler oder offener Fuge, Parallel- oder Diagonalverlegung, durchgängige oder versetzte Fuge....) vorgibt. Es wird empfohlen, dem Endauftraggeber ein repräsentatives Muster (z.B. Fliesen am Boden gelegt) des Bodenbelags vorzulegen und sich dafür mündlich, eventuell sogar schriftlich, seine Genehmigung einzuholen.

Die Schattierungen sind Charaktereigenschaft einiger keramischer Produkte.

**Ceramiche Marca Corona** empfiehlt eine fortlaufende Verlegung mit maximal
- 20 cm Versetzung für rechteckige Formate mit Seite 60 ( 15x60 , 30x60 , etc.)
- 30 cm Versetzung, für rechteckige Formate mit Seite 90 ( 11x90 ,15x90 , 22,5x90 , 45x90 , etc.).




Es wird auch eine Fuge von mindestens **2,0mm** generell und **2,0÷3,0mm** bei Kombibelaege.
Bei **Verlegungen in Außenbereichen** empfehlen wir nachdrücklich eine **Verlegung mit offener Fuge** (**mindestens von 3,0mm**).

## 02 . WÄHREND DER VERLEGUNG

Die Fliesen sollten aus unterschiedlichen Kartons genommen werden, um den besten Farbeffekt zu erhalten.
Während der Verlegung muss der Verleger auf mögliche Mängel (z.B. Ueberzaehne oder leichte Hoehenversetze von nebeneinander liegenden Fliesen) hinweisen und sollte auch in diesem Fall möglichst schriftlich eine Bewilligung beim Auftraggeber oder der Bauaufsicht einholen, um mit der Arbeit fortfahren zu können.
Der Endauftraggeber muss, soweit es in seinem Kompetenzbereich liegt, für entsprechenden Licht- und Klimaverhältnisse sorgen, so dass der Verleger das zu verlegende Material bzw. seine Arbeit, wie vorhin beschrieben, korrekt und sorgfältig ausführen kann.
In der Zeit nach Abschluss der Verlegung und bis der Übergabe an den Endauftraggeber muss der Fliesenbelag:
1) Sauber und frei von Zement, Sand, Mörtel und sonstigem Material gehalten werden, das Flecken und/oder oberflächlichen mechanischen Abrieb verursachen könnte;
2) Vor möglichen Beschädigungen durch andere Arbeiter auf dem Bau wie Maler, Elektriker, Schreiner usw. geschützt werden.

---

**HINWEIS:**
**Bei bereits verlegtem material:**
**› Akzeptiert Ceramiche Marca Corona in bezug auf offensichtliche farb- und qualitätsmängel keine beanstandungen mehr;**
**› Haftet Ceramiche Marca Corona nicht für die qualität der ausgeführten verlegung, sondern lediglich für die eigenschaften des gelieferten materials.**
**Nach abschluss der verlegung sollten einige fliesen für mögliche reparaturen oder auch im falle von beanstandungen als repräsentative muster beiseite gelegt werden.**

---

## 03 . ÜBERGABE UND ABNAHME DES FLIESENBELAGS

Die Abnahme muss vom Endauftraggeber in Anwesenheit des Verlegers und des Bauverantwortlichen durch eine mit bloßem Auge (ev. mit Brille, wenn diese gewohnheitsmäßig getragen wird) durchgeführten optischen Prüfung der Oberfläche aus einer Distanz von 1 mt. erfolgen.
Ein nur unter Streiflicht und aus nächster Nähe, möglicherweise mit Hilfe eines Vergrößerungsglases, erkennbarer "Effekt" kann nicht als "Defekt (Mangel)" betrachtet werden.
Ein "Effekt" wird nur dann zu einem "Defekt" (Mangel), wenn er unter den oben genannten Betrachtungsverhältnisse festgestellt wird.

## 04 . ENDREINIGUNG DES ARBEITSBEREICHES

Die **Endreinigung** nach der Verlegung ist für alle weiteren Pflegemaßnahmen von **grundlegender Bedeutung**.
Damit werden sämtliche Überreste der Verlegung sowie normaler Schmutz der Baustelle entfernt: z.B. Mörtel, Kleber, Farbreste, Baustellenschmutz unterschiedlicher Natur....
**Nach kompletter Aushärtung der Fuge** muss der Belag mit geeigneten Reinigungsmitteln gereinigt werden. Dabei sollte man sich sorgfältig an die Anwendungshinweise und die vom Hersteller angegebenen Verdünnungsverhältnisse halten.

a) Beim Einsatz von **zementhaltigem Fugenmasse** empfiehlt Ceramiche Marca Corona die Verwendung von FILA DETERDEK (oder ähnliche säuregepufferten Reinigungsmittel ausgenommen Produkte die Fluorwasserstoffsäure enthalten), insofern dieses Produkt weder schädliche Dämpfe freisetzt noch die Fugen angreift.
Dies ist wie folgt anzuwenden:
- **FILA DETERDEK** im Verhältnis 1:5 (1 Liter **FILA DETERDEK** in 5 Liter möglichst heißem Wasser; **Ergiebigkeit: 1 Liter/40 Qm**) verdünnt verwenden;
- Den Boden gründlich kehren und dann die verdünnte Säurelösung gleichmäßig mit einem normalen Schrubber, einem Wischmopp oder einem rauen Lappen für Wohnbereiche verteilen oder im Fall von große Oberflächen den Boden mit einer rotierenden Einbürste mit einem weißen oder grünen Kissen (je nach Anforderung) abreiben;
- Lassen Sie das Reinigungsmittel einige Minuten einwirken, je nach Grad der Verschmutzung;
- Arbeiten Sie kräftig mit einem weissen oder gruenen Scotch-Brite-Schwamm oder mit einer Nylonbürste für strukturierten Oberflächen oder einer Einbürste mit weisser oder grüner Scheibe und Flüssigkeitssauger;
- Rückstände mit einem Lappen oder Flüssigkeitssauger abnehmen;
- Mit ausreichend klarem und heißen Wasser nachspülen, den Ablauf ruhig auch mehrere Male wiederholen, bis keine Schmutzspuren oder –Rückstände in den Zwischenräumen der strukturierten Fliesen mehr vorhanden sind.

**Sollten Bereiche** übrig bleiben, **die nicht ausreichend gereinigt sind, bitte die Reinigung mit einer erhöhten Säurekonzentration erneut ausführen**.

---

**HINWEIS**:
Diese Maßnahme könnte auf Material in der Umgebung der Fliesen wie z.Bsp. Schwellen und Fensterbretter aus Marmor, Metalltüren und –fenster, Dekore etc. eine aggressive Wirkung ausüben. Aus diesem Grund empfehlen wir diese Stellen abzudecken und zu schützen und mit der Reinigung, wie sie vorangehend beschrieben ist, fortzufahren.

---

b) Bei Einsatz von epoxidhaltiger **Fuge** halten Sie sich bitte sorgfältig an die Reinigungsanweisungen, die vom Hersteller auf dem Produkt aufgebracht sind. Nach dem Aushärten gestaltet sich die Reinigung äußerst schwierig. In diesem Fall empfiehlt Ceramiche Marca Corona dem Reinigungswasser ungefähr 10% Alkohol zugeben oder alternativ direkt mit einem alkalischen Reinigungsmittel FILA PS/87 (oder ähnliche Produkte) zu reinigen. FILA PS/87 wird unverdünnt aufgetragen und sollte ca. 30 Minuten einwirken. Anschließend die Oberfläche mit einer leicht scheuernden Bürste bearbeiten und mit ausreichend Wasser nachwischen.

**SPEZIELLE INFORMATIONEN:**
1) Sind **geläppte, glänzende oder metallisierende** Produkte verlegt wird die Endreinigung mit säurehaltigen Reinigern durchgeführt. Zuvor muss jedoch an einer kleinen Stelle die Wirkung getestet werden.
2) Bei **strukturierten** oder **rutschsicheren** Produkten kann die Endreinigung einige Male mit hochkonzentrierten Reinigern und Bürsten für eine etwas scheuernde Reinigung, wiederholt werden, weil diese Arten von Oberflächen dazu neigen, Fugenmaterial und Schmutz eher zurückzubehalten. Eine angemessene Reinigung sorgt wieder für ein optimales ästhetisches Erscheinungsbild und für bessere Trittsicherheit.
3) Bei Produkten mit **Naturoberflächen RÄT** Ceramiche Marca Corona **von der Verwendung von Produkten, die imprägnieren oder Filme hinterlassen AB**, insofern diese nicht notwendig sind und weil ein übermäßiger Gebrauch von Imprägniermittel, die nicht richtig entfernt werden, den Schmutz sogar leichter anhaften läßt.
4) **Für den Fall, dass die oben beschriebene Reinigung erst erfolgt, nachdem der Boden bereits benutzt** und bevor er einer Behandlung mit sauren Produkten unterzogen worden ist, müssen eventuell vorhandene Fettsubstanzen oder ähnliches mit entsprechenden **basischen Reinigern, Typ FILA PS/87**, entfernt werden.

## 05 . VERWENDUNG UND PFLEGE

Die Beständigkeit der Fliesenoberfläche hängt von der Art und Weise ab, wie sie genutzt und gepflegt wird. Deshalb kommt auch dem Endauftraggeber eine bedeutende Rolle zu, damit der Fliesenbelag anhaltend und lange seine ästhetische sowie technische Qualität beibehält.
Aus diesem Grund sind einige Vorsichtsmaßnahmen, die sich sowohl nach dem gesunden Menschenverstand als auch nach der Kenntnis der Eigenschaften des verwendeten Materials richten, zu beachten:

**5.1. REINIGUNGSPRODUKTE**
Wenn alle Grundregeln der Reinigung nach Verlegung bis hierher eingehalten wurden, stellt die tägliche Reinigung zum Entfernen des Schmutzes, der sich durch den Durchgangsverkehr und durch die Nutzung der Fliesenoberfläche generell absetzt, kein Problem dar.
Die RICHTIGE REINIGUNG wird stets mit einem Lappen oder Schwamm ausgeführt, der in einer **neutralen Reinigungslösung für Fliesen**, gemäß den Verwendungsanweisungen des Herstellers auf der Verpackung verdünnt, getränkt wird.
Hin und wieder sollte (vor allem, wenn die Oberfläche sich vom ursprünglichen Erscheinungsbild unterscheidet und glänzender ist, als üblich und wenn unübliche Flecken bestehen bleiben) eine "**Fett entfernende Reinigung**" mit einem **Reiniger auf alkalischer Basis**, gefolgt von ausreichendem Nachwischen mit viel klarem Wasser, durchgeführt werden.
Bei besonderen Verwendungszwecken und je nach Beschaffenheit des verwendeten Reinigers und/oder der Flecken hinterlassende Substanzen, die üblicherweise mit dem keramischen Material in Kontakt kommen, sowie in besonderen Verlegebereichen (Material, das in Außenbereichen verlegt ist …), kann anstatt einer Fett entfernenden Reinigung auch eine "**Entkrustung**" mit **säurehaltigen Reinigern**, gefolgt von ausreichendem Nachwischen mit klarem Wasser, durchgeführt werden.

**Ceramiche Marca Corona** empfiehlt:
TÄGLICH:
› Staub und Schmutz mit einem entsprechenden Besen, Lappen oder mit dem Staubsauger zu entfernen;
› Reinigung des Bodens mit einem feuchten Lappen, der häufig in FILACLEANER (einem neutralen Reinigungsmittel mit schwachen Rückständen) in einer Verdünnung im Verhältnis von 1:200 (eine Tasse in einem Eimer mit 5 Liter Wasser) geschwenkt wird;
**ACHTUNG:**
**Sollte der Boden nach jeder Art von Reinigung Wischstreifen aufweisen, ist mit sauberem Wasser gut nachzureinigen.**
**Dabei ist der Wischlappen häufig auszuspülen und auszuwringen.**
**Nicht zu viel Reinigungsmittel zur Verdünnung verwenden, außer der Boden ist extrem schmutzig. Stets mit viel klarem, sauberem Wasser nachwischen**

REGELMÄSSIG:
mit Fettlöser FILA PS/87 in einer Verdünnung im Verhältnis 1:20 in Wasser (möglichst heiß, insofern dies die Wirksamkeit erhöht) reinigen, mit klarem Wasser reichlich nachwischen. Oder, sollte eine Entkrustung noetig sein, dann FILA DETERDEK in einer Verdünnung im Verhältnis 1:20 in Wasser (möglichst heiß, insofern dies die Wirksamkeit erhöht) verwenden und auch hier mit reichlich Wasser nachwischen
**ACHTUNG:**
**Sollten nicht perfekt gereinigte Bereiche bestehen, wiederholen Sie die Reinigung mit entfettenden und/oder krustenlösenden Reinigern mit höheren Konzentrationen.**
**Der für die Reinigung zuständige Mitarbeiter sollte stets in einem begrenzten Bereich das Material vorab prüfen.**
**Für große Oberflächen empfiehlt sich die Verwendung einer professionellen Reinigungs- und Trocknungsmaschine sowie eines neutralen Reinigungsmittels wie FILACLEANER verdünnt im Verhältnis 1:100 bis 1:200, je nach Bedarf.**

**5.2. REINIGUNGSMETHODEN**
Bei der Reinigung sollte die Verwendung von stark scheuernden Mittel, vor allem für Fliesen mit einer glatten Oberfläche (vorwiegend mit einer glänzenden und/oder satinierten Oberfläche), maximal eingeschränkt werden, insofern darauf Kratzer, Risse, Schatten und Trübungen etc. sehr leicht zu erkennen sind.

**5.3. SCHUTZ VOR SCHEUERNDEM SCHMUTZ**
Bestimmte Schmutzarten (Sand etc.) lassen den scheuernden Effekt durch Fußgänger im Durchgangsverkehr ansteigen. Aus diesem Grund sollte der Boden durch regelmäßiges Reinigen so sauber wie möglich gehalten werden. Entsprechende Schmutz- und Nässefänger (feste oder abnehmbare Fußabstreifer ja nach Verwendungszweck des Raumes), die im Eingangsbereich über die gesamte Breite hinweg auslegt werden, fangen den Schmutz, der in der Regel von außen hereingetragen wird, auf.

---

**HINWEIS:**
Die vorangehenden Tipps und Ratschläge basieren auf Forschungsergebnissen, Laborproben und langjährige Erfahrungen.
Die Reinigungseigenschaften der Produkten hängen maßgeblich von der Art der Verlegung, des Verwendungszweckes, der Oberflächenbeschaffenheit und des Ambientes ab.
Generell gilt je höher die Trittsicherheitswerte der Fliese sind, umso schwieriger gestaltet sich die Reinigung.
Das Reinigungs- und Pflegepersonal muss stets zuvor auf einem kleinen Teilbereich oder besser auf einer nicht verlegten Fliese, eine Probe durchführen.
In Fall einer falscher Verlegung oder unsachgemäße Reinigung haftet **Ceramiche Marca Corona** in keinster Weise für die Wirksamkeit der Reinigung- und Pflegemaßnahmen.
Selbstverständlich übernimmt **Ceramiche Marca Corona** auch keine Haftung für Ereignisse, Beschädigungen oder Mängel, die auf falsche oder fehlerhafte Verlegung, nachlässige Reinigung und Pflege oder auf die Auswahl von für den bestimmten Verwendungszweck ungeeigneten Materialien, zurückzuführen sind.
Die Feinsteinzeugplatten können trocken auf Kies oder Sand oder alternativ als Doppelboden verlegt werden. Für letztere Art der Anwendung bedarf es einer Tragestruktur aus vorgefertigten Polypropylenträger, die entweder fest, verstellbar oder selbstnivellierend sind und eine Verlegung in einer Aufbauhöhe von einem Minimum von 12 mm bis zu einem Maximum von 100 mm ermöglichen. Dank eines Gewichtes von 47 kg/m² können die Platten auch auf Flachdächern oder Balkonen und Zwischenböden, die weniger Last tragen können, verlegt werden.
Die Verlegung als Doppelboden (maximale Höhe 100 mm) ermöglicht darüber hinaus auch eine einfache Überprüfung der unter der Trittfläche liegenden Elemente und ein rasches Eingreifen bei sämtlichen Maßnahmen ohne teure Maurerarbeiten vornehmen zu müssen.

---

**Für weitere Informationen bezüglich der Verlegung und Pflege kontaktieren Sie bitte den technischen Support auf der Internetseite www.marcacorona.it**

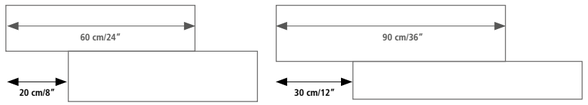
# Recomendaciones y consejos concernientes la instalación y la manutención de las baldosas Cerámicas Marca Corona

## 01 . ANTES DE LA PUESTA EN OBRA

El colocador, un operador profesional que realiza la puesta en obra de la azulejería, considerando que es es el primero en "ver" y "manipular" las baldosas tiene que:
1) Indicar al cliente y al encargado del proyecto la presencia de eventuales defectos evidentes (de calidad, tono,…) presentes en el material cerámico;
2) Seguir un proyecto para la instalación de las baldosas que considere una determinada técnica de colocación (sin juntas, juntas mínimas o abiertas, colocación en paralelo o en diagonal, juntas continuas o escalonadas,…); seguramente es aconsejable que presente al cliente final una muestra representativa (baldosas sólo apoyadas "en seco") de la azulejería, y que pida la aprobación, eventualmente por escrito.

La matización es una característica de algunos productos cerámicos.

Ceramiche Marca Corona aconseja la colocación simple con listones escalonados en un máximo de :
- 20 cm para formatos rectangulares con lado de 60 ( 15x60 , 30x60 , etc)
- 30 cm para formatos rectangulares con lado de 90 ( 11x90 ,15x90 , 22,5x90 , 45x90 , etc)




Y junta de por lo menos **2,0mm** para el monoformato y **2,0÷3,0mm** para el **multiformato**.
En el caso de **pavimentos de exteriores** se sugiere expresamente una **colocación con juntas no menores de 3,0mm**.

## 02 . DURANTE LA COLOCACIÓN EN OBRA

Aconsejamos sacar las baldosas de cajas diferentes para obtener un mejor efecto cromático.
El colocador durante la obra tendrá que hacer notar eventuales imperfecciones (presencia de peldaños o pequeños desniveles entre baldosas adyacentes,…) de la azulejería cerámica y solicitar por escrito, también en este caso, la autorización para continuar el trabajo al cliente final o al responsable de la obra.
El cliente final, en lo que le respecta, tendrá que asegurar las condiciones microclimáticas y de iluminación para garantizar que el instalador tenga la posibilidad de conducir las operaciones de colocación de manera confiable, controlando por lo tanto los materiales y la obra en curso de realización, como hemos indicado anteriormente.
En el período comprendido entre el término de la colocación y la entrega al cliente final, la azulejería cerámica tendrá que:
1) Ser mantenida limpia y libre de cemento, arena, malta y de cualquier otro material que pueda provocar manchas y/o fenómenos de abrasión mecánica superficial;
2) Ser protegida de daños y contaminaciones aportadas potencialmente por una previsible frecuentaciones de otros operadores edilicios (pintores, electricistas, carpinterios, etc.).

**ADVERTENCIA:**
**Ceramiche Marca Corona en caso de material ya colocado:**
**› No acepta reclamaciones debidas a vicios evidentes de tono y selección;**
**› No responde por la calidad de la obra de azulejería acabada sino sólo por las características del material abastecido.**
**Por lo tanto es necesario conservar, al término de la colocación, algunas baldosas de repuesto para eventuales reparaciones, o también para disponer de una muestra representativa del material en caso de reclamación.**

## 03 . PRUEBA DE LA AZULEJERÍA

La prueba de la azulejería tiene que ser hecha por el cliente final en presencia del colocador y del responsable de la obra a través de un examen visual con observaciones a simple vista (con gafas en caso de uso habitual) de la superficie, a una distancia de un 1 m.
Un "efecto" identificable sólo con luz tangencial, y sólo a corta distancia, inclusive con la ayuda de una lupa, no puede ser considerado un "defecto".
Un "efecto" se convierte en un "defecto" cuando es visible en las condiciones de observación indicadas inicialmente.

## 04 . LIMPIEZA DE FIN DE OBRA

La limpieza tras la colocación es una **fase de importancia fundamental** para todas las sucesivas intervenciones de manutención. Con dicha intervención se eliminan los residuos de colocación y la suciedad normal de la obra como: malta, pegamento, pintura, suciedad de obra de diferente naturaleza …
Una vez **transcurrido el tiempo de secado del mastique**, proceder a una **limpieza con detergente adecuado** siguiendo escrupulosamente las instrucciones de uso y dilución indicadas por el productor en el envase.

a) En el caso de uso de mastiques de **tipo cementicio** Ceramiche Marca Corona sugiere el empleo de FILA DETERDEK (o de ácidos tamponados similares, excluyendo los productos que contienen ácido fluorhídrico) porque no desarrolla humos nocivos y no daña las juntas.
   Aplicar siguiendo la modalidad descrita a continuación:
   - Usar **FILA DETERDEK** diluido 1:5 (1 litro de **FILA DETERDEK** en 5 litros de agua posiblemente caliente; **rendimiento: 1litro/40m²**);
   - Barrer bien el pavimento y luego distribuir uniformemente la solución ácida diluida utilizando un normal escobillón, mopas, fregonas o un trapo áspero para ambientes residenciales o en el caso de grandes superficies friccionando con rotativa pulidora monodisco con tampón de color blanco o verde (en función de la necesidad);
   - Dejar actuar por algunos minutos, en función del nivel de suciedad;
   - Intervenir enérgicamente con esponja abrasiva, del tipo scotch-brite blanca o verde, o con cepillos con cerdas de nailon para superficies estructuradas o en el caso de grandes superficies con rotativa pulidora monodisco blanco o verde y aspiradora de líquidos;
   - Recoger el residuo con trapos o aspiradora de líquidos;
   - Enjuagar cuidadosamente con agua tibia o caliente repitiendo la operación más veces si es necesario hasta obtener la eliminación de cualquier halo o residuo depositado en los intersticios de las baldosas estructuradas.

**En el caso de que** quedaran **zonas no perfectamente limpias, repetir el lavado** con **concentraciones más elevadas**.

**ADVERTENCIA**:
Dicha intervención puede resultar agresiva respecto de materiales y componentes ubicados cerca de la azulejería; por ejemplo, umbrales y alféizares de mármol, carpintería metálica, decoraciones …; se sugiere por lo tanto proteger oportunamente estas zonas antes de proceder a la limpieza.

b) En caso de empleo de mastique de tipo epóxico es indispensable seguir escrupulosamente las instrucciones indicadas por los abastecedores de productos de limpieza porque la eliminación de este tipo de mastique, tras el endurecimiento, resulta extremadamente difícil. En este caso Ceramiche Marca Corona aconseja agregar al agua de lavado aproximadamente un 10% de alcohol o usar directamente el detergente alcalino FILA PS/87 (o productos similares). El FILA PS/87 debe ser empleado puro ( no diluido ) y hay que dejarlo actuar por unos 30 minutos. Sucesivamente es necesario frotar la superficie con cepillo levemente abrasivo y luego enjuagar abundantemente con agua.

**INFORMACIONES ESPECÍFICAS:**
1) En el caso de colocación de productos **Pulidos, Lustrados** o **Metalizados** la limpieza de fin de obras realizada con detergentes de tipo ácido tiene que ser escrupulosamente probada en una pequeña porción de la superficie .
2) En el caso de productos **Estructurados** o con **Elevadas Características Antideslizamiento** la limpieza de fin de obras puede ser repetida más veces, utilizando los detergentes con concentraciones más elevadas y cepillos para la limpieza más abrasivos ya que este tipo de superficie tiende a retener mayormente el mastique/suciedad. Una adecuada limpieza permitirá recuperar el aspecto estético y obtener la mejor respuesta antideslizamiento.
3) En el caso de productos con **acabado natural**, Ceramiche Marca Corona **NO aconseja el uso de productos impregnantes/ filmógenos** porque no es necesario y también porque el exceso de un producto impregnante, si no es quitado correctamente, podría facilitar la retención la suciedad.
4) **En el caso en que dicha limpieza tenga que ser hecha luego de que el pavimento ha sido usado,** antes del tratamiento con el producto ácido, quitar con los especiales **detergentes de base alcalina**, tipo **FILA PS/87,** la eventual presencia de sustancias grasas o similares

## 05 . USO Y MANUTENCIÓN

La **durabilidad** de una superficie con baldosas depende también del modo en que es usada y mantenida; entonces también el usuario final cumple un rol muy importante para que una azulejería pueda mantener a lo largo del tiempo la propia calidad estética y técnica.
A tal respecto son necesarias algunas precauciones, dictadas por el sentido común, además del conocimiento de las características de los materiales instalados que conciernen:

### 5.1. PRODUCTOS PARA LA LIMPIEZA

Si han sido respetadas las reglas de limpieza tras la colocación enumeradas hasta ahora, la manutención ordinaria, vale decir la limpieza cotidiana para quitar la suciedad causada por el tránsito y por el uso genérico de la superficie con baldosas, no crea problema alguno.
Una CORRECTA LIMPIEZA es simplemente efectuada empleando un trapo o esponja humedecida en una solución diluida de un **común detergente neutro para baldosas** siguiendo las instrucciones de uso y diluciones indicadas por el productor en el envase.
Periódicamente (sobre todo cuando la superficie parece de aspecto diferente al original resultando, generalmente, de aspecto más brillante además de retener, en modo anómalo, cualquier tipo de agente manchador) efectuar un **"lavado desengrasante"** con **detergente alcalino**, seguido por una fase de enjuague cuidadoso.
En especiales condiciones de uso (dependientes del tipo de detergente empleado y/o de los agentes manchadores que están comúnmente en contacto con el material cerámico,…) y ambientales (material colocado en exteriores,…), en sustitución del lavado desengrasante es preferible un **"lavado desincrustador"** con **detergente ácido** seguido por una fase de enjuague cuidadoso.

**Ceramiche Marca Corona** aconseja:
COTIDIANAMENTE:
› Quitar bien el polvo con especiales escobas, paños de lana o aspiradoras;
› Lavar con FILACLEANER (detergente neutro de bajo residuo) en dilución 1:200 (una tacita en un cubo de 5 litros de agua) utilizando un trapo húmedo que tendrá que ser enjuagado e menudo en la solución;
**CUIDADO:**
**Si el pavimento, luego de cualquier tipo de lavado, presenta marcas del paso del trapo, lavar bien con agua limpia, enjuagando a menudo y estrujando bien el trapo.**
**No exceder nunca en la cantidad de detergente a diluir en agua, a menos que el pavimento no resulte demasiado sucio y se prevea un enjuague al terminar.**

PERIÓDICAMENTE:
Efectuar un lavado desengrasante con FILA PS/87 en dilución 1:20 en agua (posiblemente caliente porque aumenta la eficencia) seguido por una fase de cuidadoso enjuague; o en el caso en que sea más eficaz un lavado desincrustador, utilizar FILA DETERDEK en dilución 1:20 en agua (posiblemente caliente porque aumenta la eficiencia) seguido por una fase de cuidadoso enjuague.
**CUIDADO:**
**En caso de que** quedaran **zonas no perfectamente limpias, repetir el lavado desengrasante y/o desincrustador** con **concentraciones más elevadas**.
**El operador encargado de esta intervención de manutención tendrá que proceder siempre a un control empírico preliminar sobre una porción limitada de material.**
Para **grandes superficies** es aconsejable el empleo de lavapavimentos y de un detergente neutro, tipo **FILACLEANER diluido desde 1:100 hasta 1:200**, en base a las necesidades.

### 5.2. MÉTODOS PARA LA LIMPIEZA

En la limpieza limitar lo más posible, y siempre con mucho cuidado, el empleo de medios decididamente abrasivos sobre todo para baldosas con superficie lisa (en especial con acabado brillante y/o satinado) en cuanto visualmente pueden hacer resultar más notorios y evidentes la opacización, las rayas, las marcas,…

### 5.3. LA PROTECCIÓN DE LA SUCIEDAD ABRASIVA

Ciertos tipos de suciedad (arena,…) aumentan el efecto abrasivo del tránsito peatonal por lo tanto hay que mantener la pavimentación lo más limpia posible previniendo la presencia de este tipo de suciedad, transportada desde el exterior, predisponiendo dispositivos para retener la suciedad y absorber la humedad (alfombrillas fijas o móviles en función de la destinación de uso del local) en el ingreso cubriendo toda la zona de la entrada.

**ADVERTENCIA:**
Las sugerencias ilustradas en precedencia son fruto de la investigación, la verificación en laboratorio y la experiencia plurianual.
Sin embargo las características de limpiabilidad de los materiales varían significativamente en función de las diferentes modalidades de instalación, condiciones de uso, tipos de superficie y ambiente.
En líneas generales, con el incremento de las características de antideslizamiento de las baldosas aumentan las dificultades de limpieza.
El encargado de las operaciones de manutención y limpieza siempre tendrá que proceder a una verificación empírica previa (posiblemente sobre una porción de material colocado) para cada tipo de intervención.
En caso de condiciones de instalación errada o de limpiezas efectuadas inapropiadamente, **Ceramiche Marca Corona** rechaza cualquier responsabilidad respecto a la eficacia de las operaciones de limpieza y manutención.
Queda claro que **Ceramiche Marca Corona** no puede ser considerada responsable por eventos, daños o defectos debidos a una instalación equivocada, a una limpieza y manutención negligentes, o a una selección inapropiada del tipo de materiales colocados respecto del destino de uso.
La losa de gres porcelánico puede ser colocada en seco, sobre fondos de grava o arena o, en alternativa, en colocación sobreelevada.
En el caso de este último campo de aplicación la estructura de apoyo está compuesta por soportes portantes prefabricados de polipropileno de tipo fijo, regulable o autonivelante, que permiten la realización de colocaciones del plano terminado desde un mínimo de 12 mm hasta un máximo de 100 mm. Gracias a un peso de 47,00 kg/m², la losa puede ser colocada sobre coberturas planas permitiendo obtener una carga reducida en balcones y guardillones. La colocación elevada (altura máxima 100 mm), permite además la inspección de los elementos subyacentes al suelo y una intervención rápida sin costosos trabajos de mampostería.

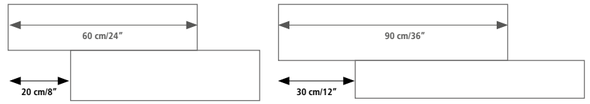
**Para más informaciones respecto de las sugerencias de colocación y manutención ponerse en contacto con la asistencia técnica a través del sitio www.marcacorona.it**

# Рекомендации по укладке и уходу за Керамической плиткой Marca Corona

## 01 . ПЕРЕД УКЛАДКОЙ

Плиточник, будучи специалистом, который фактически выполняет облицовку, первым видит плитку и работает с ней, поэтому должен:
1) при обнаружении на керамических изделиях каких-либо явных дефектов (по качеству, тону и т.п.) немедленно сообщить о них заказчику и проектировщику;
2) соблюдать предусмотренный проектом способ укладки (без швов, с минимальным или открытым швом, параллельно или диагонально, с непрерывными или смещёнными швом и т.п.). Рекомендуется также показать заказчику "образец" облицовки, разложив на полу плитки без клея, и получить от него одобрение, если можно, письменное. Разнотонность является специфической характеристикой некоторых керамических изделий.

**Ceramiche Marca Corona** рекомендует укладку вразбежку со смещением плиток относительно друг друга не более:
20 см в случае прямоугольных форматов с длинной гранью в 60 см ( 15x60 , 30x60 и т.д);
30 см в случае прямоугольных форматов с длинной гранью в 90 см ( 11x90 ,15x90 , 22,5x90 , 45x90 и т.д).




Рекомендуемый шов – не менее **2,0 мм** при укладке плиток одного формата и не менее **2,0÷3,0 мм** при укладке плиток разных форматов.
В случае **укладки на улице швы между плитками обязательны**, при этом их ширина должна быть **не менее 3,0 мм**.

## 02 . В ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ УКЛАДКИ

Для получения наиболее красивого цветового эффекта рекомендуем брать плитку из разных коробок.
Если в процессе укладки обнаруживаются какие-либо недостатки (образование ступеней или лёгкий перепад уровней между смежными плитками), то плиточник обязан немедленно сообщить об этом и при необходимости потребовать от заказчика или руководителя строительных работ письменное разрешение на продолжение работ. Заказчик, в свою очередь, должен обеспечить на месте проведения работ такие условия среды и освещения, при которых плиточник может правильно и качественно выполнить укладку, а также должен проверять материал и ход выполнения работ, как указано выше.
В период времени между окончанием укладки и сдачей работ заказчику необходимо:
1) поддерживать облицовку в чистом состоянии, не допуская присутствия не ней песка, цемента, строительных растворов и иных материалов, которые могут вызвать появление пятен или царапин;
2) защитить облицовку от повреждений или загрязнений, которые могут обнаружиться вследствие прохождения по ней строительных рабочих (маляров, электромонтёров, плотников и и.п.).

**ВНИМАНИЕ:**
**После укладки ceramiche marca corona:**
**› Не принимает претензий по явным дефектам, связанным с тоном или сортом плиток;**
**› Не несёт ответственности за качество выполнения облицовки, а только за характеристики поставленного материала.**
**По завершении укладочных работ рекомендуется сохранить некоторое количество плиток для возможного ремонта, а также в качестве образца на случай рекламации.**

## 03 . ПРИЁМКА ОБЛИЦОВОЧНЫХ РАБОТ

Приёмка облицовочных работ осуществляется заказчиком в присутствии плиточника и руководителя строительных работ и предполагает осмотр покрытия невооружённым глазом (или используя очки, если их носят постоянно) с расстояния 1 м.
Если какие-либо отклонения или непредусмотренные эффекты видны только при особого рода освещении, с близкого расстояния или при помощи увеличительного стекла, то их нельзя признавать дефектами.
Отклонение или непредусмотренный эффект становятся дефектами только в том случае, если заметны в условиях осмотра, указанных выше.

## 04 . ОЧИСТКА ПО ЗАВЕРШЕНИИ УКЛАДОЧНЫХ РАБОТ

Чистка по завершении укладочных работ **крайне важная операция**, поскольку во многом определяет то, насколько лёгким будет уход за плиткой в процессе её эксплуатации.
Надлежащая послеукладочная обработка удаляет остатки использованных при кладке материалов, таких как строительные растворы, клей, краски, а также другие характерные для стройплощадок загрязнения.
**После затвердевания затирки** выполняют **чистку подходящим средством**, при этом важно строгое соблюдение инструкций по применению и пропорций, указанных изготовителем на упаковке.

а) При затирках **на цементной основе** Ceramiche Marca Corona рекомендует использовать FILA DETERDEK (или аналогичные кислотные средства буферного действия, за исключением тех, которые содержат фтористоводородную кислоту), поскольку данное средство не выделяет вредных паров и не разрушает швы.
   Порядок выполнения чистки:
   - Использовать средство **FILA DETERDEK**, разведённое в пропорции 1:5 (1 литр **FILA DETERDEK** на 5 литров воды, желательно горячей; **расход: 1 литр/40 кв. м**).
   - Тщательно подмести пол, после чего равномерно распределить водно-кислотный раствор, пользуясь, в случае жилых помещений, половой щёткой, мопом или жёсткой тряпкой; при необходимости обработки больших общественных поверхностей az
   - Оставить для воздействия на несколько минут, в зависимости от степени загрязнения.
   - Энергично протереть абразивной губкой типа скотч-брайт белого или зелёного цвета, или щёткой с нейлоновой щетиной (при структурных поверхностях), или однодисковым полотёром с зелёным или белым падом (при больших поверхностях).
   - Удалить остатки тряпками или водососом.
   - Промыть поверхность большим количеством чистой тёплой воды; при необходимости следует повторить операцию несколько раз до полного удаления всех разводов или остатков в углублениях структурных плиток.

Если остались **участки, на которых загрязнения удалены не полностью**, повторить обработку при **более высокой концентрации кислотного средства**.

**ВНИМАНИЕ**:
Кислотная обработка может оказаться агрессивной по отношению к материалам и предметам, расположенным рядом с плиточной облицовкой (например, по отношению к мраморным подоконникам и порогам, металлическим петлям, замкам, ручкам и прочей фурнитуре, декоративным элементам и т.п.). Поэтому, перед тем как приступать к чистке, рекомендуется надлежащим образом защитить данные части.

b) При использовании затирок на эпоксидной основе необходимо строго соблюдать инструкции производителей чистящих средств, поскольку такие затирки после затвердевания очень трудно поддаются удалению. В этом случае Ceramiche Marca Corona рекомендует добавлять в предназначенную для мытья воду примерно 10% спирта, либо, в качестве альтернативы, использовать щелочное моющее средство FILA PS/87 (или аналогичные средства). FILA PS/87 наносят на подлежащую очистке поверхность в неразбавленном виде и оставляют для воздействия приблизительно на 30 минут. После этого поверхность протирают слегка абразивной щёткой и промывают большим количеством воды.

**СПЕЦИФИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ:**
1) В случае **шлифованных, полированных** или **металлизированных** изделий перед выполнением послеукладочной чистки кислотными средствами необходимо проверить действие средства на маленьком участке поверхности.
2) В случае **структурных плиток** и **плиток с высокой степенью сопротивления скольжению** может потребоваться многократное выполнение послеукладочной чистки, поскольку такие плитки имеют тенденцию больше удерживать затирки и загрязнения, при этом рекомендуется использовать более высокую концентрацию моющего средства и более жесткие щётки. Хорошая чистка позволяет восстановить первоначальный эстетический вид изделий и добиться оптимальных показателей сопротивления скольжению.
3) В случае плиток с **натуральной отделкой** поверхности Ceramiche Marca Corona **НЕ рекомендует использовать пропитки и средства, образующие поверхностную плёнку,** поскольку при неудовлетворительном удалении излишков таких материалов облицовка легче впитывает грязь.
4) **Если заключительная очистка выполняется после того, как началась эксплуатация напольного покрытия**, то перед началом обработки кислотным средством следует удалить жирные пятна и иные сходные загрязнения при помощи специальных **моющих средств на щёлочной основе**, таких как, например, **FILA PS/87**.

## 05 . ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД

**Срок службы** плиточной облицовки во многом зависит и от того, как её эксплуатируют и как за ней ухаживают, поэтому немаловажную роль в поддержании эстетических и рабочих свойств покрытия играет сам конечный потребитель. Правильный уход предполагает соблюдение некоторых мер предосторожности, продиктованных здравым смыслом, а также знание характеристик уложенного материала. При уходе за плиткой рекомендуем соблюдать следующие далее указания:

### 5.1. ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА

Если по завершении укладки плиточное покрытие было очищено надлежащим образом, в соответствии с вышеизложенными указаниями, то текущий уход за ним, предполагающий удаление загрязнений от повседневной эксплуатации, не представит никаких сложностей.
Для ПРАВИЛЬНОЙ ЧИСТКИ достаточно использовать тряпку или губку, пропитанную раствором **нейтрального моющего средства для плиток**, при этом важно соблюдать инструкции по применению и пропорции, указанные изготовителем на упаковке.
Периодически (особенно когда внешний вид плиток начинает отличаться от первоначального, когда на плитках образуется блестящий налёт или когда облицовка начинает слишком быстро впитывать любую грязь) необходимо проводить **обезжиривающую обработку** плиточного покрытия **щелочным моющим средством**; после каждой обработки покрытие тщательно прополаскивается.
В особых условиях эксплуатации (связанных со специфическими характеристиками моющего средства или загрязнителей, контактирующих с керамической облицовкой) или при особых условиях среды (например, если плитки уложены на улице) вместо обезжиривающей обработки предпочтительно проводить **обработку кислотным средством**, направленную на **удаление минеральных и других схожих отложений**. После каждой обработки покрытие тщательно прополаскивается.

**Ceramiche Marca Corona** рекомендует:
ЕЖЕДНЕВНО:
› удалять пыль специальными щётками, шерстяными тряпками или пылесосом;
› мыть полы средством FILACLEANER (нейтральным моющим средством, не требующим ополаскивания), разведённым в пропорции 1:200 (1 чашечка средства на 5 л воды), пользуясь мокрой тряпкой, которую следует прополаскивать в растворе как можно чаще.
**ВНИМАНИЕ:**
**Если после мытья на полу остались следы от тряпки, необходимо тщательно промыть его чистой водой, часто прополаскивая тряпку и хорошо отжимая её.**
**Не рекомендуется разводить в воде излишнее количество моющего средства, за исключением случаев, когда полы слишком грязные или когда предполагается их прополаскивание после мытья.**

ПЕРИОДИЧЕСКИ:
Выполнять обезжиривающую обработку средством FILA PS/87, разбавленным в воде в пропорции 1:20 (желательно использовать горячую воду, так как последняя повышает эффективность средства); после обработки полы тщательно прополаскиваются. При необходимости удаления минеральных и других схожих отложений применяется кислотное средство FILA DETERDEK, разведённое в воде в пропорции 1:20 (желательно использовать горячую воду, так как последняя повышает эффективность средства); после обработки полы тщательно прополаскиваются.
**ВНИМАНИЕ:**
**Если на полу остались участки, на которых загрязнения удалены не полностью, повторить обезжиривающую или кислотную обработку при более высокой концентрации соответствующих чистящих средств.**
**Перед выполнением чистки необходимо обязательно проверить действие средства на небольшом участке материала.**
**Для уборки больших поверхностей применяют поломоечные машины и нейтральное моющее средство (например, FILACLEANER), разведённое в воде в пропорции от 1:100 до 1:200, в зависимости от необходимости.**

### 5.2. МЕТОДЫ ОЧИСТКИ

При уходе за плиткой следует максимально ограничить использование абразивных средств. Их применение лучше полностью исключить при уборке плитки с блестящей или сатинированной поверхностью, которая в большей степени подвержена образованию царапин, сколов, потере блеска и т.п.

### 5.3. ЗАЩИТА ОТ АБРАЗИВНОЙ ГРЯЗИ

Некоторые виды загрязнений (песок и т.п) значительно ускоряют истирание плиточных полов при ходьбе, поэтому нужно стараться содержать пол в чистоте и не допускать их присутствия. Такая грязь чаще всего приносится с улицы, и для защиты от неё перед входом, по всей ширине, рекомендуется поместить средства для очистки обуви, способные задерживать грязь и влагу (в зависимости от назначения помещения или здания, можно устанавливать фиксированные или съёмные грязезащитные покрытия).

**ВНИМАНИЕ:**
Изложенные выше рекомендации являются плодом исследований, лабораторных проверок и нашего многолетнего опыта в области производства и применения керамической плитки.
Тем не менее следует иметь в виду, что степень очищаемости материала варьирует в зависимости от способа укладки, условий эксплуатации и типа поверхности. Как правило, чем выше сопротивляемость плиток скольжению, тем труднее их чистить.
Перед выполнением любых действий по чистке и уходу необходимо обязательно проверить действие используемого моющего средства на небольшом участке материала (желательно на неуложенном изделии).
В случае неправильной укладки или неправильно выполненной послеукладочной очистки **Ceramiche Marca Corona** не отвечает за эффективность последующих действий по чистке и уходу. **Ceramiche Marca Corona** равным образом не несёт ответственности за ущерб или повреждения, возникшие в результате неправильной укладки и чистки, небрежного обслуживания или неправильного выбора изделий относительно условий эксплуатации.
Керамогранитные плиты могут быть уложены всухую непосредственно на гравий или песок или же в виде фальшпола. В последнем случае несущая конструкция состоит из полипропиленовых фиксированных, регулируемых или самовыравнивающихся опор, которые позволяют монтировать плитки на высоту от 12 мм до 100 мм. Благодаря своему небольшому весу, 47,00 кг/м2, плиты обеспечивают пониженную нагрузку на несущие строительные конструкции, поэтому великолепно подходят для укладки, например, на балконах или межэтажных перекрытиях.
Укладка в виде фальшпола (на высоту не более 100 мм), кроме того, обеспечивает быстрый и лёгкий доступ к подпольным коммуникациям для их проверки или ремонта без необходимости проведения дорогостоящих строительных работ.

**Для получения более подробной информации по укладке и уходу свяжитесь с нашими специалистами через сайт www.marcacorona.it**

© Ceramiche Marca Corona S.p.a – Marzo 2017
È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.

"Ceramiche Marca Corona S.p.A si riserva la facoltà di apportare variazioni ai prodotti illustrati in questo catalogo, senza alcun preavviso, per necessità produttive o al fine di migliorarne la qualità.
I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali qui presentati sono da ritenersi puramente indicativi.
Informazioni e dati relativi agli imballi potrebbero subire variazioni. Per tutti gli aggiornamenti, rivolgersi sempre al proprio Area Manager.
Consultare gli uffici commerciali al momento dell'ordine."

"Ceramiche Marca Corona Spa reserves the right to change and amend the products present in this catalogue in order to meet production needs and/or to improve the product quality, at any time and without notice.
Colours and aesthetic features of the products in the catalogue are only representative and offered as a guide.
Information and data relevant to product packaging can undergo amendments. For all the latest updates, always refer to your Area Manager.
Should you have any questions about our products or placing an order, please contact our Sales Department."

« La société Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit de modifier sans préavis les produits illustrés dans ce catalogue pour des raisons de production ou pour en améliorer la qualité.
Les couleurs et l'aspect esthétique des matériaux qui sont ici présentés sont purement indicatifs.
Les informations et les données relatives aux emballages sont susceptibles de subir des variations. Pour toutes les mises à jour, veuillez vous adresser à votre Chef de secteur.
Veuillez consulter nos bureaux de vente au moment de la commande. »

„Ceramiche Marca Corona SpA behält sich das Recht vor ohne vorherige Ankündigung aus Produktionsnotwendigkeiten heraus oder um die Produktion zu verbessern Änderungen an den Produkten in diesem Katalog vorzunehmen.
Farben und Eigenschaften der Materialien die hier präsentiert werden sind lediglich Richtwerte.
Die Informationen und die Daten in Bezug auf Verpackungen können variieren. Für alle Aktualisierungen wenden Sie sich bitte immer an Ihren Area Manager.
Wenden Sie sich für Ihre Bestellung an das Vertriebsbüro."

"Ceramiche Marca Corona S.p.A se reserva la facultad de aportar modificaciones, sin previo aviso, a los productos ilustrados en este catálogo debido a necesidades de producción o a fin de mejorar su calidad.
Los colores y las características estéticas de los materiales presentados deben considerarse como puramente aproximativos.
Las informaciones y los datos concernientes los embalajes podrían sufrir variaciones. Para todas las actualizaciones, dirigirse siempre al propio Area Manager.
Consultar las oficinas comerciales cuando se efectúa el pedido."

"Ceramiche Marca Corona S.p.A оставляет за собой право без предварительного уведомления изменять изделия, представленные в настоящем каталоге, в связи с производственными нуждами или с целью улучшения их качества. Цвета и характеристики внешнего вида указанных изделий следует считать ориентировочными.
Информация и данные относительно упаковки могут изменяться. Для ознакомления с изменениями обращайтесь к региональному менеджеру.
При заказе проконсультируйтесь со специалистами нашего отдела продаж."

SPRINGSTONE

C330 - 2017/04

# MARCA CORONA 1741

EVOLUZIONE CERAMICA

CERAMICHE MARCA CORONA SPA
via Emilia Romagna, 7
41049 Sassuolo (Modena)
Tel. +39 0536 867200
Fax +39 0536 867320-51
info@marcacorona.it

www.marcacorona.it

facebook.com/MarcaCorona1741
twitter.com/MarcaCorona
pinterest.com/marcacorona
instagram.com/marcacorona1741/
youtube.com/user/MarcaCorona1741
vimeo.com/marcacorona1741
linkedin.com/company/ceramiche-marca-corona-s-p-a
it.wikipedia.org/wiki/Marca_Corona

made in italy SINCE 1741

QUALITY SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL ISO 9001

Ceramics of Italy